

**Tigduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Taneylaft n uselmed unnig d unadi ussan
Tasdawit Ebderrahman Mira n Bgayet
Tamazdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles Amaziy**



**Tazrawt n Master
Tayult : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt**

Asentel

**Tasmidegt n snat n temnađin:
Iæzzuzen d Imula
Tayiwant n Yimessisen
Tasleđt tasnalyamkant**

Syur:

BENAZOUZ Siham

BELHADDAD Chafiaa

S Imendad :

BENAZZOUZ Katia

Aseggas asdawan : 2019/2020

Asnemmer

Deg tazwara ad nini tanemmirt tameqqren i yimawlan-nney, yes-ssen i newweḍ yer uswir-a.

Tanemmirt i massa Benazouz Katia i d-yellan d lmendad n tezrawt-a.

D yimsulya n taddart n Imula d Iezzuzen

Ad nini tanmirt tameqqrant i mass Aksil Imula iy-d-yefkan afus n tallelt.

Mebla ma nettu, iselmaden d yinelmaden n tesga n yidles n tmaziyt

Abuddu

Ad buddey leqdic-a :

I baba d yemma i ezizen fell-i

I gma Dany, d ysetma Amira d Kenza

I timdukkal-iw : Asma, Asia, Hakima, Ibettisam

D mass Toufik k.

D tselmadt-nney Benazzouz Katia, akked yiselmaden n tesga n Tmaziyt.

Benazzouz Siham

Abuddu

Ad buddey leqdic-a i yimawlan-iw, d nutni i yissawden yer uswir-a

I wayetma d yessetma

I twacult-iw s umata

I temdukkal-iw akken ma llant

I yinelmaden n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt

Benhaddad Chafiaa

Agbur

Agbur

Isegzal d yizamulen.....	9/10
Tazwart tamatut.....	12
Iferdisen n tesnarrayt.....	15
1- Asissen d ufran n usentel.....	15
2- Tarrayt i nedfer deg leqdic.....	15
3- Imsulya.....	16
4- Afran d usissen n temnaqt.....	16
4-1- Imula.....	17
4-2- Ieezzuzen.....	17
5- Uguren i d-nemlal deg leqdic d wamek iten-qubel.....	18
6- Tarrayt n tesleqt.....	18
6-1- Tasleqt tasnalyant.....	18
6-2- Tasleqt tasnamkant.....	18
Ahric amezwaru I : Ahric n tezri	
Tazwert.....	20
1- Tabadut n tesnisemt.....	20
2- Amezruy n tesnisemt.....	20
3- Tiggayin n tesnisemt.....	21
3-1- Tasmidegt.....	21
3-2-Tasmident.....	22
4- Tiggayin n tesmidegt.....	22
4-1- Adrar.....	22
4-2- Iger.....	22
4-3- Iybula n waman.....	22
4-4- Adeg n tmezduyt.....	22
4-5-Amdan.....	22
5- Tabadut n usmideg.....	22
6- Azal n tesmidegt.....	23
7- Assay n tesmideg takked tussniwin-nnidn.....	24
7-1- Tasnilest.....	24
7-2- Amezruy.....	24
7-3-Tasnimettit.....	25
7-4-Tasnalest.....	25
7-5-Tarakalt.....	25
7-6-Tasenzikt.....	25
7-7-Tamsislit.....	25
7-8-Tagmuzart.....	26
7-9-Tasnalya.....	26
7-10-Tasnamka.....	26
8- Tabadut n yisem amazlay.....	26
9- Tisekkiwin n yisem amazlay.....	27
10- Uguren n tesmidegt deg Tmaziyt.....	27
11- Tasnalya.....	28
11-1- Isem.....	28
11-1-1-Ticraqt tigejdanin.....	28
11-1-1-1- Tawsit.....	28
11-1-1-1-1-Amalay.....	29
11-1-1-1-2- Unti.....	29

11-1-1-2- Amdan	30
11-1-1-2-1- Asuf.....	30
11-1-1-2-2- Asget.....	30
11-1-1-3- Addad	31
11-1-1-3-1- Addad ilelli.....	31
11-1-1-3-2- Addad amaruz.....	31
12- Tasnamka.....	32
12-1- Assayen isnamkanen.....	33
12-1-1- Tamegdawalt.....	33
12-1-2- Tanmeqlawalt.....	33
12-1-3- Tagetnamka.....	33
12-1-4- Taynamka.....	33
13- Asiley n wawal deg Tmaziyt.....	34
13-1- Azar.....	34
13-2- Asudem.....	34
13-2-1- Asuddem n umyag.....	34
13-2-1-1- Attway.....	34
13-2-1-2- Asway.....	34
13-2-1-3- Amyay.....	34
13-2-2- Asuddem n urbib.....	34
13-2-3- Asuddem n yisem.....	35
13-2-3-1- Isem n umeskar.....	35
13-2-3-2- Isem n wallal.....	35
13-3- Asuddes.....	35
13-3-1- Asuddes aduklan.....	36
13-3-2- Asuddes asduklan.....	36
13-4- Arettal	36
Taggrayt	3
	7
Aħric wis sin : Aħric n tesleđt	
Tazwart	39
I. Imula	
1- Iħerqan.....	39
1-1- Tasleđt n yismawen iħerfiyen.....	39
1-2- Tasleđt n yismawen uddisen.....	46
2- Leewanħer.....	59
2-1- Tasleđt n yismawen iħerfiyen.....	59
2-2- Tasleđt n yismawen uddisen.....	60
3- Tiliwa.....	62
3-1- Tasleđt n yismawen iħerfiyen.....	62
3-2- Tasleđt n yismawen uddisen.....	62
4- Leđwamee.....	65
4-1- Ismawen iħerfiyen.....	65
4-2- Ismawen uddisen.....	66

Timawin timatutin yef leqdic.....	67
1- Timawin yef tesnalya.....	67
1-1- Tawsit n yismidgen.....	67
1-1-1- Ismidgen imalayen.....	67
1-1-1-1- Ismidgen imalayen iherfiyen.....	67
1-1-1-2- Ismidgen imalayen uddisen.....	67
1-1-2- Ismidgen untiyen.....	68
1-1-2-1- Ismidgen untiyen iherfiyen.....	68
1-1-2-2- Ismidgen untiyen uddisen.....	68
- Ismawen untiyen seg yismawen imalayen.....	69
- Ismawen imalayen seg yismawen untiyen.....	69
1-2- Amdan n yismidgen.....	70
1-2-1- Asuf.....	70
1-2-2- Asget.....	70
1-3- Addad.....	70
1-3-1- Addad ilelli.....	70
1-3-2- Addad Amaruz.....	71
- Abeddel deg talya n yismidgen.....	71
2- Tiwawin yef tesnamka.....	72
2-1- Tamegdawalt.....	72
2-2- Tanmeqlawalt.....	72
2-3- Tagetnamka.....	72
2-4- Taynamka.....	73
3- Irettalen.....	73
4- Asissmel n yismidgen ilmend n ugama-nsen.....	74
4-1- Ismidgen iherfiyen	74
4-1-1- Asidnawal n yismidgen iherfiyen.....	74
4-2- Ismidgen uddisen.....	76
4-2-1- Asidnawal n yismidgen uddisen.....	76
5- Asidnawal n yismidgen n wammud (Taddart n Imula).....	77
I. Iæzzuzen	
1- Iherqan.....	78
1-1- Tasleqt n yismawen iherfiyen.....	78
1-2- Tasleqt n yismawen uddisen.....	83
2- Ismidgen i icudden yer waman.....	89
2-1- Ismawen n yiwezran.....	89
2-1-1- Ismawen uddisen.....	89
2-2- Ismawen n tliwa.....	91
3- Lemqamat.....	92
Timawin timatutin yef leqdic.....	93
1- Timawin yef tesnalya.....	93
1-1- Tawsit n yismidgen.....	93
1-1-1- Ismidgen imalayen.....	93
1-1-1-1. Ismidgen imalayen iherfiyen.....	93
1-1-1-2. Ismidgen imalayen uddisen.....	93
1-1-2- Ismidgen untiyen.....	93

1-1-2-1.	Ismidgen untiyen iherfiyen.....	93
1-1-2-2.	Ismidgen untiyen uddisen.....	93
-	Ismawen untiyen seg yismawen imalayen.....	94
-	Ismawen imalayen seg yismawen untiyen.....	94
1-2-	Amdan n yismidgen.....	94
1-2-1-	Asuf.....	94
1-2-2-	Asget.....	94
1-3-	Addad.....	95
1-3-1-	Addad ilelli.....	95
1-3-2-	Addad Amarus.....	95
2-	Tiwawin yef tesnamka.....	96
2-1-	Tamegdawalt.....	96
2-2-	Tanmeqlawalt.....	96
2-3-	Tagetnamka.....	96
2-4-	Taynamka.....	96
3-	Iretalen.....	97
4-	Asissmel n yismidgen ilmend n ugama-n sen.....	97
4-1-	Ismidgen iherfiyen	97
4-1-1-	Asiqnawal n yismidgen iherfiyen.....	99
4-2-	Ismidgen uddisen.....	99
4-2-1-	Asiqnawal n yismidgen uddisen.....	99
5-	Asiqnawal n yismidgen n wammud (Taddart n Iezzuzen).....	100
	Taggrayt.....	10
	Taggrayt tamatut.....	102
	Ummuy n yidlisen.....	104-105
	Amawal.....	107
	Tijentaq	
	Ammud.....	110-111
	I. Imula	110
	II. Iezzuzen.....	111

Isegzal d yizamulen

1. Isegzal

Ber: BERKIA (A.), Lexique de la linguistique (Français-anglais-Tamazight), Ed, Achab, Tizi ouzzou, 2009

D.G.L.A: (Dictionnaire général de la langue Amazigh) MEFTAHA A., ANSAR KH. , BOUMALK A., EL AZRAK N., LAABDELAOUI R., SOUIFI H., Dictionnaire général de la langue Amazigh, Publication de Institut Royal de la Culture Amazighe Centre de l'Aménagement Linguistique (Cal) Série : Lexiques et dictionnaires - N° 13 ,2016

DI : addad ilelli.

Dm. : addad amaruz.

J.M.D. : (J.M.) DALLET , Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat Algérie), SELAF, Paris, 1982.

K.B. : K. Bouamara, Asegzawal n Teqbaylit s Teqbaylit, éd, L'Odysée, Tizi ouzzou, 2010.

M.A.H.: M. A. HADADOU, Dictionnaire Berbère des racines communes Suivies d'un index Français-berbère des termes relevés, Haut commissariat à l'Amazighité, 2006-2007.

Md : Amedya.

MI. : Amalay.

M.T. : M. TAIFI, Dictionnaire Tamaziyt-Français (Parler du Maroc central), Awal, L'Harmattan, 1991.

Nt. : Unti.

N.Z.: Nait-Zerrad (K.), Vocabulaire grammatical Amazighe, institut royal de la culture Amazigh, 2009.

P.G.H : HUGHRE G., Dictionnaire Kabyle-Français, Qamus Qbayli-Rumi, des missionnaires de N. D'Afrique (Pères blancs), deuxième édition, Paris, 1901.

Atg : Yer taggara.

Sb : Asebter.

Sf : Asuf.

Sg: Asget.

TM : Tamawt.

2. Izamulen

√ : Azar.

[] : Tira tamsislant.

() : tasuqilt.

❖ : Talya n wawal (isem..sf., nt. ,dl. ...).

∅ , : Ulac.

- Asegzawal.

- Isallen n yimsulya.

/ : yettuyal .

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

Deg tezrawt-nney nefren asentel yerzan tasmidegt, taneggarut-a, d tifurkect seg tesnisemt; d tussna i izarwen ismawen n yidgan, ama seg udem asnalyan ney asnamkan. Leqdic-a yerza tasleđt tasnalyamkant i yismidgen n temnađt n Iæzzuzen akked Imula. Dya idgan-a i d-nebder zgan-d deg tyiwant n Yimessisen, ladayra n Sedduq , ayir n Bgayet.

Aseqsi ageđdan i yef tbedd tezrawt-a, d wa : Acu-ten yinumak d tadra n yesmidgen deg temnađt n Yiæzzuzen d Imula ? ayyer i asen-semman imezwura akken-nni?D acu id talya n yismidgen n temnađin-a : d tuddist ney d tađerfit ?

Iwakken ad d-ner yef tmukrist-a yessefk ad d-nefk kra n turdiwin, deg-sent ad d-nebder :

- Ahat inumak n kra n yismidgen cudden yer umezruy n taddart-nni.
- Ahat rzan ismawen n lawliyat, amedya : Sidi eebd Rehman ney isem n kra n twacult i yettwasnen deg taddart.
- Yezmer dayen ad yili icudd yer umahil n yimezday n wadeg-nni, md: Timellaħin(d adeg i d yezgan deg tyiwant n Tmezrit) tadra n yismideg-a d akken zik xedmen lemleħ deg wadeg-a, d ayen i yeğgan semman-as s yisem-a.
- Kra n yismidgen, d uddisen kra d iđerfiyyen.

Tasmidegt tesa azal d txutert meqqren deg uħraz n umawal, yezmer ad yili wawal aqbur yejla, ur t-seqdacen ara yimdanen ad t-naf d isem n kra n wadeg. Amedya: Tissa(taddart deg tyiwant n Semeun) anamek-is lemleħ, awal-a ur t-seqdacen ara yimdanen. Seg wakka ad d-nini belli : tasmidegt tħerrez awalen akken ur jellun ara.

Iswi n tezrawt-a :

- Agmar n yismidgen d unadi yef wawalen iqburen ur sseqdacen ara medden, ad newwet amek ara ad d-naf tadra akked yinumak-nsen.
- Ad nessiwed yer taggara n leqdic ad d-nsekfel awalen i iruħen ad jlun .
- Ad neeređ ad naru ismawen n yidgan i d-negmer s tira i iwatan deg yifilen.

Tizrawin i yellan yef tesmidegt deg tmaziyt ur ugtent ara, nezmer ad naf kra n tezrawin n taggara n turagt, amedya : - Leqdic n BOUSSAHL M. ¹, Leqdic n ZAYED A. ². D kra n yidlisen i yerzan tayult-a, amedya : Adlis n CHERIGUEN F. ³.

¹Boussahel (M.), Toponymie du Sétifois: Approche morphologique et sémantique, .Mémoire de magister sous la direction de Mr le professeur Cheriguen (F.), université de Béjaia, 2001.

² Ahmad Zayed (M.), Contribution à l'étude de la toponymie villagoise kabyle, Thèse de doctorat, sous la direction de Mr le professeur CHAKER (S.), INALCO, Paris, 1999.

³Cheriguen (F.), La toponymie Algérienne des lieux habités (noms composés), Ed : Epigraphe, Alger, 1993.

Tazwert tamatut

Ihi iwakken ad nekcem s telqey yer usentel. Ad nebdu leqdic-a yef sin n yihricen d igejdan n akked d yiferdisen n tesnarrayt.

- Iferdisen n tesnarrayt, deg-sen ad d-nebder asissen d ufran n usetel akked temnaɗin i nefren, askan n yimsulɣa, tarrayt i neɗfer akked yieewwiqen i d-nemlal .
- Aħric amenzu d aħric aẓrayan, deg-s ad nesbadu tasnisemt akked umezruy-is, d tsekkiwin-is akked wassay i tesa d tussniwin-nniɗen am : umezruy, tarakalt, tasnalest...atg, ad d-nawwi awal yef: usmideg, isem amazlay akked tsikkiwin-is, uguren n tesnisemt deg tmaziyt, yer taggara ad nadder asileɣ n wawal deg Tmaziyt (isem, amyag, arbib).
- Aħric wis sin d aħric n tesleɗt, d amur agejdan deg tezrawt-a. Deg-s ad tili tesleɗt n yismidgen id-negmer (tasleɗt ilmend n talya d unamek).

Iferdisen n tesnarrayt

Iferdisen n tesnarrayt

1- Asisen d ufran n usentel

Asentel i nefren yerza tasmidegt, taneggarut-a d tussna i izerwen ismawen n yidgan, ama deg tesnalya, ama deg tesnamka. Ihi tazrawet-a teena ismidgen n temnađt n Ieazzuzen akked Imula, id yezgan deg tyiwant n Yimessisen (Ayir n Bgayet).

Nefren timnađin-a acku čcurent d ismawen ur seqdacen ara medden, llan atas n yismawen iqburen ur yettwasnen ara.

2- Tarrayt i neđfer deg leqdic

Nga tasastant akken ad d-negmer am mud. Dya nerza yer yimezday n taddart n Ieazzuzen d Imula, negmer-d ayen nesra, njerred-d azal n 144 n yismidgen(58deg Ieazzuzen, 86 deg Yimula). Ladya nerza yer yimyarren akked temyarin acku d nutni i yessnen s wařas, yerna d nutni i iherzen cfaya. Akken qqaren : amyar d inigi n zman.

Gar iseqsiiyen i nessasten ad d-nebder :

- Amek i asen-qqaren i yimukan n taddart-a? (Iherqan, iberdan, iybula n waman...atg).
- Dacu i d anamek n yismawen n yismidgen-a?
- Awal-a ma tseqdacemt deg tutlayt-nwen n yal-ass ney ala?

3- Imsulya

3-1- Imsulya n taddart n Ieazzuzen

Imsulya	Awtay	Tuzuft	Aswir n twuri
Ait Azouz řaher	60 sna	awtem	D afellař
Ait Azouz Yehya	62 sna	awtem	D axeddam deg tnezzut
Benazouz Fateř	58 sna	awtem	D anehhar
Benazouz řakim	68 sna	awtem	D afellař
Benazouz Lbacir	71 sna	awtem	D abennay
Benazouz Mestafa	72 sna	awtem	Yella d axeddam di lpuřa
Benazouz Muřend Arezqi	/	awtem	Yella d axeddam di luzin
Benazouz Nurdin	82 sna	awtem	D anehhar
Benazouz Salem	56 sna	awtem	D anehhar
Benazouz Taseedit	82 sna	tawtemt	D tafellařt
Benazouz řeyeb	92 sna	awtem	/

3-2- Imsulya n taddart n Imula

Imsulya	Awtay	Tuzuft	Aswir d twuri
Aksil Imula	40 sna	Awtem	/
Baqi Saleh	72 sna	Awtem	D afellaḥ
Fergennis Taher	66 sna	Awtem	D afellaḥ
Haji Rabeḥ	95 sna	Awtem	D ameynas
Qsuri Meštafa	58 sna	Awtem	D afellaḥ
Sbayei Mhenni	58 sna	Awtem	/

4- Afran d ussisen n temnaḍt

Tazrawt-a terza tasmidegt n taddart n Ieazzuzen d Imula id yezgan deg tyiwant n Yimessisen, dayra n Sedduq (Aḥir n Bgayet).

4-1- Imula

D taddart seg tuddrin n tyiwant n Messisna , yezzi-as-d seg ugafa wamsiwen, seg umalu At eellun, seg ussamer tudrin : Tiyermin d umagaz. Ma seg unḥul Iyil Mellulen.

4-2- Ieazzuzen

Ieazzuzen d taddart deg tyiwant n Yimessisen . Izzi-as-d deg umalu taddart n Tyarmin d Umagaz d Tasift, deg ugafa Amsiwen, ma deg unḥul taddart Imula.

Nefren timnaḍin-a acku deg tazwara ulac tazrawt fell-aset. Timentelt tis snat, d akken tugget n yismidgen, d ismawen ur sseqdacen ara medden deg tutlayt n yal-ass. **Md** : Amjuḥ, irzi, irem, irman ... atg, yessefk fella-nney ad nennadi yef yinumak-nsen wa ad d-nsefkfel awalen iqburen akken ur jellun ara.



Takerḍa n tyiwant n Yimessisen

5- Uguren id-nemlal deg leqdic d wamek i ten-nqubel

Deg yal tazrawt, amnadi yettaf kra n yiæewwiqen deg ubrid-is akken yebyu yili ugama n leqdic. Deg tezrawt-nney nemlal-d kra n wuguren. Gar-asen ad d-nebder kra : yas ma nebda tasastant send aţţan n Kuruna , maca deg tagnatin n waţţan-a ur nezmir ara ad nerzu s annar n tessastant melmi i nesra i waya. Ihi nexdem s ttawilat-nniġen yecban : internet akked umuddim s tallelt n yinelmaden i nessen yakan zedyen deg temnaġtin-a.

Ugur wis sin : nufa aţas n wawalen ur nettawafham , d iqburen, dya nessaqdec isegzawalen maca llan kra seg-sen ur ten-nufi ara. Mi nexdem tasastant yef tmental ayyer i asen-semman akken , imsulya ur ssinen ara tiririt. D wa i d ugur agejdan i nesea deg tezrawt-a. Yef waya issefk fell-anney ad nadi akken iwata,deg tantaliwin-nniġen akken ad d-naf inumak-nsen. Rnu yer waya ilaq dayen anadi yef yimsulya-nniġen.

6- Tarrayt n tesleġt

Deg leqdic i d-negga, nga tasleġt tasnalyamkant i yismidgen n temnaġt n Iæezuzen d Imula

6-1-Tasleġt tasnalyant

Deg tesleġt tasnalyant, yal asmiddeg nesken-d aţar-is, ssin akin nessasmel-it , nesken-d tawsit-ines ma d unti ney d amalay, d umġan-is ma d asget ney d asuf, akked waddad (ilelli ney d amaruz). Yal isem nessasmel-it ma d aţerfi ney d uddis. Yal yiwen s tsekka iman-is.

Ma yella isem-nni d unti, ad d-nebder amalay-ines, ma d asuf ad d-nebder asget ma yella...atg. **Md :**

- **Tignatin:** aţar-is :(GN): d isem unti (nt.), asget (sg.),addad ilelli (dl.). Amalay (ml.): **Ignan**, asuf (sf.): **Agni/Tagnit**, addad amaruz (dm.): **Tegnatin**.

- **Tizi :** (TZ) sf. (asget **tizza**), nt. (**war amalay**), dl. .

6-2-Tasleġt tasnamkant

Deg tesleġt tasnamkant, yal asmiddeg nexdem-as anamek-is. Yal yiwen ad t-nesbadu ilmend n wayen inufa deg yisegzawalen d yimawalen yemgaraden, ssin akin ad d-nebder timentelt ayyer i as-semman akken. Issalen-a newwi-ten-d s yur yimezday n temnaġtin-nni.

Md : Tala n yilef

1. **Tala :** Iæinser, aybalu, taewint i deg d-ttagmen medden aman. (issin 237) / **ilef:** d ayersiw n lexla i itetten ayen i d-imeqqin deg tibħirin.(issin 244)
2. Semman-as tala n yilef acku tessan yilfawen deg tala-a.

Aḥric amezwaru
Aḥric n tezri

Tazwert

Tasmidegt d tussna i d-yekkan seg tesnisemt. Deg uḥric-a ad d-nemmeslay s telqey yef tesmidegt d tesnisemt; acu i d tisekkiwin-is? Anta tussniwin i yesean assay yur-s ? Ad d-nemmeslay dayen yef usiley n wawal deg Tmaziyt.

1- Tabadut n tesnisemt

Tasnisemt d tussna i izerwen ismawen imazlayen, ama d ismawen n yidgan, ama d ismawen n yimdanen. Ladya, irem-a “tasnisemt” (onomastique) yekka-d seg tegrikit (onomastikos) anamek-is d ayen yerzan ismawen imazlayen. Yef waya yura-d amasniles Mounin (G.) : ‘*d tayult tasnilsant ideg tayawsa i tzerrew, d ismawen imazlayen, tikwal tettuseqdec deg wadeg n tesmident iwakken ad tezrew ismawen n yimdanen.*’¹

Rnu yer waya, yesbadu-tt-id dayen, umassan Dubois (J.) : ‘*Tasnisemt d tifurkect deg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayen. Nbeṭṭu tussna-a yef : Tasmident(ayen yerzan ismawen n yimdanen) akked tesmidegt (ayen yerzan ismawen n yidgan).*’²

Seg tebdert-a n Dubois (J.) ad d-nefhem d akken tasnisemt tebḍa yef snat n tusniwin : Tasmident d tesmidegt. Dayen tesēa assay akked d tesnawalt.

2- Amezruy n tesnisemt

Tasmidegt, tekka-d seg tizza yemgaraden send ad tili tussna tilellit. Dya amenzu i ixedmen yef tesmidegt, d **August Longnon**, ixdem timsirin yef tayult-a deg temmurt n Fransa. Seg wasmi i yemmut ikemmel abrid-is **Albert Dauzat**. Iselmed-itt deg useggas 1922.

Tijet (M.) yura-d : « *Tigejdit taheqqanit n tesmidegt , deg temmurt n Fransa, ilmend n Dauzat, d August Longnon, Ixdem timsirin timawin n tesmidegt deg “uḥerbaz umris n tezrawin tunnigin” syin akin deg “uḥerbaz afransis ‘. Seg tmettant-is ur d-nessaley ara tidfert-is , dya ḥebesen-tt temsirin-nni-ines armi d 1922, aselmed n tesnisemt ikemmel-it Albert Dauzat.* »³

¹« Discipline linguistique dont l’objet est l’étude des noms propres, parfois employé à la place d’anthroponymie pour l’étude des noms de personne. » Mounin (G.), *Dictionnaire de la linguistique*, P.U.F, Paris, 1974, sb 237.

²« L’onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l’origine des noms propres. on divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux). » Dubois (J.), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris, 1999, sb 334.

³« Le véritable fondateur de la toponymie, tout au moins en France, est, selon Dauzat (1960 : 30),

Ma d ayen yerzan tasmidegt, nezmer ad naf tisyunin i yettuḡalen yer tasut tis 19. Amedya tasyunt n Mercier « Un mot sur les étymologies à propos de la signification exacte de Sour El Rezlan »¹ in *R.A. n°16*, 1872, pp.43-52.

Imi d 1993, iffey-d umahil, s tmezri n tasmidegt tadzayrit, d amahil n Cheriguen, « toponymie des lieux habités (les noms composés) éd. Epigraphe, Alger, 1993. »² Deg imahilen-niḡden ad naf « Benramdane, 1996, Toponymie et études des transcriptions françaises et francisées des noms de lieux de la région de Tiaret, thèse de magister, université d'Alger. »³ d sin n yimahilen n Doctora : yiwen n Ahmad-Zaid, M Contribution à l'étude de la toponymie villageoise kabyle, sous la direction de Chaker, INALCO.⁴ Wayed n Benramdane, 2008, Toponymie de l'Ouest Algérien : origine, évolution, transcription, sous la direction de Cheriguen, Université Abdelhamid Ibn Badis, Mostaganem.⁵

3- Taggayin n tesnisemt

3-1- Tasmidegt

Tasmidegt d tusna i izerrwen ismawen n yidgan, ama deg wudem asnalḡan ney asnamkan. d tusna i d-yekkan seg tesnisemt. Ihi tasmidegt (*toponymie*) d irem i d-yekkan seg tegrikit; "*Topo*" anamek-is : adeg, "*onoma*" anamek-is : isem. Yeḡ waya anamek-is ummid : isem n wadeg. Rnu yer waya, aḡas n tbadutin i yettunefken i tasmidegt, ad d-nadder kra seg-sent:

Ilmend n Dauzat (A.) : '*tasmidegt tbedd deg tazwara yeḡ uḡric uslig deg wayen yerzan tasmimant tinmettit. yemmal-ay-d amek i netsemmi; ilmend n talliyin, idgan, timdinin, tuddar,*

Auguste Longnon, qui dispensa un enseignement en toponymie, sous forme de cours oraux, à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, puis au Collège de France. A sa mort, et n'ayant pas formé de successeur, ces cours furent suspendus jusqu'en 1922 date à laquelle les enseignements en onomastique furent repris par Albert Dauzat » Tidjet (M.), La patronymie dans les dairas de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini (étude morphologique et sémantique), thèse de doctorat, Université de Tizi Ouzou, 2013, sb 19.

² « En effet il faut attendre 1993 pour voir une publication traitant, de manière systématique, un aspect de la toponymie algérienne, c'est le travail de Cheriguen (F.), Toponymie algérienne des lieux Habités (les noms composés), éd. Epigraphe, Alger, 1993. » Ibid sb 20.

³ Tijet... 2013, sb 21.

⁴ Ibid 21

⁵ Ibid 21

tayulin, issafen d yidurar. Tessagzay-aħ-d akken iwata lēqliya n ugdud, ayen yellan d amadwan (arebbani) nay d ilaw akked ttawilat n tenfalit."¹

Amasniles-a yura-d : *"Tasmidegt tesēa assay akked yinig n yigduden d temhersa d ubeddel n tutlayt akked dayen ubeddel d unerni n tyerma.*"²

S tbadut n Mansour Margouma (M.) deg tesyunt-is : *"tasmidegt tadzayrit tban-d am wallal n cfaya timezdit d tumast .(.....)"*³

Ihi nezmer ad d-nini ilmend n wawal n yimusnilsen-a d akken tasmidegt tħerrez amawal iwakken ur ijellu ara, d allal i cfaya d uħraz n tumast.

3-2- Tasmident

Tasmident d tifurkect i d-yefrurin seg tesnisemt, tayawsa n tezrawt-ines, d yismawen n yemdanen. Ilmend n Mounin (G.) : *" D aħric deg tesnawalt i izerwen tagralit n yismawen n yimdanin"*⁴

4- Tiggayin n tasmidegt

Tasmidegt d tayult tussnant i yelletthan d tezrawt n yismawen n yidgan, tesēa aħas n taggayin; ttwasismlent ilmend n ugama n wadeg; idurar, tiliwa... atg.

Ilmend n Cheriguen (F.) : *"tasmidegt deg tmaziyt tebħa yef semmus (05) n taggayin"*⁵

4-1- Adrar : llan aħas n yismidgen i icudden yer udrar, acku s umata deg Temmurt n Leqbayel ugten yidurar; awrir, tawrirt, agni, iyil, tiyilt, agemmun, tagemmunt... atg.

4-2- Iger : tigert, aħriq, taqwirt, tibħirt, tamazirt, luħa...atg.

¹"La toponymie constitue d'abord un chapitre précieux de psychologie sociale, en nous enseignant comment on a désigné suivant les époques et les milieux, les villes et les villages, les domaines et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l'âme populaire, ses tendances mystique ou réaliste, ses moyens d'expression". Dauzat (A.), la toponymie française, Paris:payot, 1971, sb 9.

²"La toponymie est en relation avec les migrations des peuples, les conquêtes, les colonisations, les changements de langue, comme aussi avec la mise en valeur du sol et les étapes successives de la civilisation." Ibid . sb 10.

³"la toponymie Algérienne apparaît comme un outil de mémoire collective et identité, de repère et d'orientation, de symbole et de signification réelle ou imaginaire, Margouma (M.), La toponymie Algérienne: lecture préliminaire de la dénomination de l'espace, In : Nouvelle revue d'onomastique, n 43-44, 2004, sb 228.

⁴ « Partie de la lexicologie qui étudie la diachronie des noms propres de personnes .» Mounin (G) , 1974, sb 30.

⁵ « (...) cinq domaines sémantique caractérisent la toponymie des noms composés de souche berbère ».

Cheriguen (F), La toponymie Algérienne des lieux habités (noms composés), Ed Epigraphe, Alger, 1993, sb 130.

4-3- Iybula n waman : tala, leinser, tiinsert, taewint...atg.

4-4- Adeg n tmezduyt: taddart, tamdint, leezib, taxlict.

4-5- Amdan: ugten yismidgen i yettuseman ilmend n yismawen n yimdanen; deg yismawen n tliwa, leiwameε, iḥerqan, tuddar...imdanen-a ama, d lewliyat, ama d imussnawen (lamin) n taddart-nni ney d bab n wakal...atg.

5- Tabadut n usmiddeg

Asmiddeg d isem n kra n wadeg, yezmer ad yili d isem n taddart, abrid, asif, adrar...atg. Terna, yesea assay srid yer wadeg-nni (agama-ines). **Md** : (**iyil**) yettusemma akken acku, d amkan i d-yezgan deg umkan elayen. (**Luṭa**) yettusemma akken acku, d amkan i iqeeden i tfellaḥt (d taluṭayt)...atg.

S tbadut n Zaid (A.) : “ *asmiddeg yettwasbadu-d am yisem n wadeg, yettwazedyen ney xaṭi (...) d awal ney d agraw n wawalen i icudden aṭas yer trakalt akked ugraw n yimdanen i t-isseqdacen.* ”¹

Asmiddeg d awal seg umawal yesea azal-is deg tesleḍt, arnu yef waya tessea azal-is deg temtti deg umezruy ...atg. Ilmend n yimesslayen n Boussaḥel akked d Akir.

S wawal n Boussaḥel (M.): “ (...) *asmiddeg ney isem n wadeg, d awal n tutlayt am wawalen-nniḍen akk, ihi yezmer ad yettwasleḍ.* ”²

Akir (H.) deg tesyunt-is : “ *Ismidgen d awalen llan deg umawal n tutlayt, mmalen-d tumast i yeddem wadeg-nni. Igduden tsemmin idgan-nsen s tutlayt-nsen, ilmend n yidles n tutlayt-nni* ”.³

¹« Le toponyme est simplement défini comme un nom de lieu, habité ou non [...]. C'est un mot ou un groupe de mots en dépendance étroite avec un détail géographique localisé et avec le groupe humain qui l'utilise. » Ahmzd (Z.), Contribution à l'étude de la toponymie villagoise kabyle, Thèse de doctorat, sous la direction de Mr le professeur Chaker(S.), INALCO, Paris, 1999, sb 15.

²« il ne faut pas perdre de vue, aussi, que le toponyme ou nom de lieu est avant tout un mot de la langue comme tous les autres mots, et par conséquent, il doit être soumis à une analyse de même ordre.” Boussaḥel (M.) , Toponymie du Sétifois:Approche morphologique et sémantique, Mémoire de magister, université de Béjaia, 2001, sb12.

³« les toponymes sont des mots, puisés dans le lexique d'une langue, qui désignent "l'identité" que porte un espace.les populations nomment leur espaces dans une langue donnée,et par rapport à une culture correspondant à cette langue.” Akir (H.), la toponymie de la région Béjaia-Tichy-Aokas, *revue expressions n 6*, université de Béjaia, juillet 2018, sb 64.

6- Azal n tesmidegt

Tasmidegt d tayult i yesēan tixutert meqqren. S wawal n Boussahel(M.) : *“Tasmidegt temmal-d aeiwed n umezruy n yimdanen i yellan uqbel. Teskanay-ay-d ayanib n tudert-nsen, axeddim-nsen d tutlayt-nsen.”*¹. Ihi tasmidegt d inigi n umezruy, tezmer ad teḥrez amezruy n ugdud d tutlayt-is.

Tura-d dayen: *“tezmer (tasmidegt) ad teiwed ad tebnu amezruy asnilsan n tmurt .”*²Tasmidegt tḥerrez awalen iqburen akken ur jellun ara. D allal i yesēan tixutert deg uḥraz n umawal n tutlayt.

Ilmend n Dubois (J.) : *“tamawt tagejdant yef tesmidegt s umata d lqella n wassayen i yellan gar yesmidgen n tmurt akked tutlayt n uyref i izedyen deg-s. ad nessegzi aya s uzbu i iḡehden n yinaddayen deg tayult-a”*.³

Ihi nezmer ad d-nini belli tasmidegt tḥerrez tutlayt n yimezday imenza, yaṣ tutlayt tetteddu ad tejlu, tasmidegt teeteq-itt-id.

7- Assay n tesmidegt akked tusniwin-niḍen

Tasmidegt d tussna i yesēan aḥar d wassay gar tussniwin-niḍen am tesnilest, amezruy, tarakalt...atg. Deg wawal n Boussahel (M.) : *“(…) tasmidegt tesa assay d tusniwin-niḍen am : umezruy, tarakalt , takartuḡrafit, tasnimettit, tasenzikt, tasnalest akked tesnilest.”*⁴.

7-1-Tasnilest.

Tasmidegt d tussna, tekka-d seg tesnilest. Taneggarut-a d tussna tagejdant, deg-s i d-kkant aḥas n tayulin. Akken i d-yura Dauzat(A.) : *“ tasmidegt d tussna tasnilsant. Tizrawin*

¹« la toponymie sert donc, aussi, à reconstituer l’histoire des hommes qui ont existé auparavant.elle nous renseigne sur leur mode de vie,leur travail mais aussi sur leur langue.” Boussahel (M.) ...2001 , sb14.

²«Elle permet de reconstituer l’histoire linguistique d’un pays (...)” Ibid, sb15.

³« La principale constatation de la toponymie sur un plan général est le peu de rapports qui existe entre les noms de lieux d’un pays et la langue du peuple qui l’habite. On explique cela par la forte résistance des substrats dans ce domaine. »Dubois(J.)...1999 , sb 485.

⁴«La toponymie est aussi une “véritable science carrefour”.Elle est en rapport avec d’autres sciences telles : l’histoire,la géographie, la cartographie, la sociologie, l’archéologie, l’anthropologie et la linguistique.”Boussahel (M.) , Toponymie du Sétifois:Approche morphologique et sémantique, Mémoire de magister, université de Bejaia, 2001, sb 11.

tismidganin d lsas n umusniles. Tarrayt-nsent d tarrayt tasnilsant".¹ Dya d nettat id lessas n tesmidget.

Ilmend n Cheriguen(F.) : "*Tasnilest d tussna tagejdant i yesbedden tasmidegt(...)*".²

7-2-Amezruy

Yal asmiddeg yesæa amezruy-is, iwakken ad t-nezrew yessefk fell-anney ad nuḃal yer umezruy-is. Kra n yismidgen ur iban ara unamek-nsen srid. Ihi ilaq ad nḥewwes yef tadransen akked umezruy i sæan. Boussahel (M.) tura-d : "*tasmidegt temmal-d aæiwed n umezruy n yimdanen i yellan seg zik*"³

Md : *La place Guaidon*(d amedya mačči deg wammud) (d amkan deg tyiwant n Bgayet, iwakken ad nzer anamek-is ilaq ad nqelleb yef umezruy-is."Guaidon d isem n general d arumi, d netta i yettffen amkan-nni, syin akin semmant yef yisem-is.

Tamrabeḥ n eica(d adeg deg taddart n Imula) d isem n temrabeḥ (lawliya) i yettwasnen deg taddart-a.

7-3-Tasnimettit

Tasnimettit d irem i yebḃan yer sin "tasnilest" d "tmetti", terza tameslayt n umdan deg tmetti d ubeddel id-yettillin. Acku anekcum n yiḃerfan yer kra n tmurt, igellu-d s ubeddel deg tutlayt tadigant, ihi iwakken ad d-neseḡzi kra n usmiddeg ilaq ad nuḃal yer tesnimettit. Md: abrid n Baylek, Baylek ur yelli ara yakan deg tmaziḃt, imi id-kecmen İturiyen yer Tmurt n Leqbayel, wwin-d kra ubeddel deg tmeslayt-nney.Baylik d awal id-yekkan seg tḥurkit, anamek-is: abrid n tkerrust.

¹"la toponymie est une science linguistique. Les études toponymiques sont du ressort du linguiste. leur méthode est la méthode linguistique". Dauzat (A.), la toponymie française, Paris:Payot, 1971, sb24.

²« La linguistique demeure la discipline principale qui fonde la toponymie(...) »Cherguen (F.), La toponymie Algérienne des lieux habités(noms composés), Ed Epigraphe, Alger, 1993, sb 21.

³ « la toponymie sert donc, aussi, à reconstituer l'histoire des hommes qui ont existé auparavant(...) »Boussahel (M.), Toponymie du Sétifois: Approche morphologique et sémantique, Mémoire de magister, sous la direction de Mr le professeur Cheriguen, Université de Béjaia, 2001, sb 14.

7-4-Tasnalest

Tasnalest d tussna i izerrwen amdan deg tmetti-ines, s tlatinit **anthropos** (amdan)**logos** (tussna).ihi iwakken ad d-nessegzi kra n usmideg, ilaq ad nuḡal yer tmetti-nni. Ansayen d uyanib n tudert n kra n tmetti d allal agejdan n usegzi n yismidgen.**Md** :

Sidi eiyad (d lwali i yettwasnen deg tyiwant-a). Ur nezmir ara ad naf anamek-is war ma ur nuḡal ara yer tmetti-nni.

Sidi Fares / Sidi bujemæa d ismawen n lewliyat deg temnaḡt n Imula.

7-5-Tarakalt

Tarakalt teskanay-aḡ-d abrid iwakken ad d-nsegzi kra n usmideg, acku llan kra n yismidgen ttwasemman ilmend n trakalt, md: Iyil (amkan elayen) semman-as akken ilmend n ugama-ines.

Md: Luḡa : amkan ireqeen.

7-6-Tasenzikt

Tasenzikt d tussna i yellan tagejdant i tesmidegt, acku yessefk yef umnadi n tesmidegt ad yesseqdec tizrawin n tesnzikt akken ad yessiweḡ ad yaf talyiwin tiqburin n yesmidgen. Daya ara tieiwnen ad yaf inumak-nsen.

7-7-Tamsislit

Tamsislit d yiwet seg tfurkac n tesnilest, terza assusru n wawalen. Tayult-a d tagejdant yef tesmidegt, imi yessefk yef umnadi ad yissin illugan n temsislit iwakken ad yegzu anamek n yesmidgen.

MD: Iger – Ag’ni

Deg sin imedyaten (g) macci s yiwen n ussusru **iger** (g) da, d tazenzayt, deg umedyas wis sin **Ag’ni** d inḡi.

7-8-Tagmuzart

Tagmuzart d allal i tesmidegt deg tiffin n uẓar n yismidgen akken ad ten-id-tesseqreb yer twacult-nsen tamawalant. Yeḥ waya nezmer ad nmuqqel ayen i d-uran kra n yimassanen yeḥ tegmuzart.

Ilmend n *Babylon(CH.) d Farbe*: “*tazrawt d usegzi n yismawen n yidgan d yimdanen ttekki yer tussna n tegmuzart*”.¹

Tasmidget tettuyal yer tegmuzart mi ara ad sekren iverdan fella-s, arnu lfayda i d-ttak tussna-a i yismidgen tettili-d mi ara tili tutlayt i ttwuran d tin yettwasqedcen. Ilmend n Cheriguen (F.) yura-d :”*tuyalin yer tegmuzart ilaq ad tili tikwal kan, ma amnadi n tesmidegt ur yesei ara abrid-nniḍen anagar wa*”.²

Yenna-d dayen :”*lfayda i d-tettakk tegmuzart, tettili ugar ma yella d tutlayin i d-yeḥkan ismideg mazal-itent ttwaseqdacent*”.³

7-9-Tasnalya

Tasnalya d tayult tagejdant i tesmidegt, imi yessefk yeḥ umnadi tuyalin yer talya n yismideg iwakken ad as-tesishel tezrawt. Ad iẓer agama n yisem-nni , ticraḍt-is; (tijejdantin d timazzayin)....

Ilmend n Boussahel(M.) :”*tasnalya ttajja-ay ad naf aẓar n yal asmideg, d ugama-nsen (...) d allal amenzu i izemren ad ay-ieiwen iwakken ad d-naf tadra d tegmuzart n yal asmideg.*”⁴

Md: Iyil / Tiẓilt ; Iyzer / Tiẓert ; Timizar / Tamazirt.

7-10-Tasnamka

¹”l’étude et l’explication des noms propres de lieux et de personne fais partie de la science de l’étymologie”.Babylon (CH.), Farbe, les noms de lieux et de personnes, Paris :Nathan, 1982, sb 24.

² « le recours à l’étymologie doit être partiel et seulement quand le toponymiste ne dispose pas d’autre voie que celle là. ».Cherguen (F.), Toponymie algérienne des lieux habités, (les noms composés), Alger :Epigraphe 1993, sb 21.

³ « l’intérêt qu’offre l’étymologie est toutefois plus sur quand les langues qui ont fourni le toponyme sont encore en usage ». ibid. sb22.

⁴« la morphologie est aussi d’un grand apport dans la mesure ou elle nous permet d’effectuer la décomposition de chaque nom de lieu afin de retrouver leur racine, de déterminer leur nature(...)elle parait être le seul moyen qui puisse nous aider à retrouver et à préciser l’origine et l’étymologie de chaque toponyme ». Boussahel (M.), Toponymie du Sétifois:Approche morphologique et sémantique, Mémoire de magister, sous la direction de Mr le professeur Cherguen , Université de Béjaia, 2001. sb 12.

Tasmidegt tuḥwaj tasnamka deg usegzi n yismidgen, tayult-a d tagejdant i tasmidegt.

8- Tabadut n yisem amazlay

Isem amazlay d isem i d-yemmalen amdan amedya ; Sidi yehya , ney adeg (md ; Bgayet).
 “Isem amazlay yeskanay-d isem n kra n tyawsa d tuzzigt .”¹

Isem amazlay ur nezmir ara ad t-nesleḍ am yisem, d isem armeskil; md : Bgayet, d awal ur netbeddil talya (ur yesei ara : tawsit, amḍan, addad) mačči am yismawen-nniḍen.

9- Tisekkiwin n yisem amazlay

- 1- Isem d tanekwa n umdan.
- 2- D isem i yettunefken i uyersiw.
- 3- D isem n kra n yimyī.
- 4- Isem n wadeg : tamnaḍt, tamdint, tamurt...(Lezzayer, Bgayet...atg.).

10- Uguren n tasmidegt deg tmaziyt

Tasmidegt n tmaziyt tesa aṭas n wuguren, ugur amenzu d abeddel n yismidgen s yur udabu, aṭas n yismidgen n tmaziyt jlan acku bedlen-asen ismawen yer tutlayt n taerabt , s wawal n Tilmatine(M.) : “*Deg Dzayer, iban d akken tasertit n uerreb tbeddel tayult n tasmidegt, tasmident , d tesnisemt s umata.*”²,md :

- **Imessisen** rran-tt s taerabt Msisna.

- **Iezzugen** / Ezazga.

- **Ifnayen** / Fnaya.

-**At jlil** / Bni jlil.

Ugur wis sin; Kra n yismidgen tadra-nsen d awal n tmaziyt maca segzayen-ten-id am wawalen n taerabt **md** : Ein Aminas : Aminas d awal n tmaziyt anamek-is d alḡem amezyan. Maca awal-a segzayen-t-id am wawal n taerabt (um nnas).

¹...Nom propre, qui désigne un être singulier unique (Napoléon,Paris). Dictionnaire français Hachette, sb 1096.

²« En Algérie, il est clair que la politique d’arabisation a directement affecté le champ de la toponymie, de l’anthroponymie et de l’onomastique en général. »Tilmatin (M.), Toponymie et aménagement linguistique : vers une terminologie amazighe ?,université de cadix, sb82.

S wakka ad d-nini belli tasmidegt, d tayult izemren ad d-ijebden tadra d umezruy n usmideg. Ihi yessefk fell-nney ad neqdec yef temsalt-a.

11- Tasnalya

D tayult i d-yefrurin seg tesnilest. Teletha-d d talya n wawal amek tga: agama n wawal d ticraḍt-is ; tigejdanin d temzzayin.

S tbadut n Mounin (G.): *“d tazrawt n talyiwin n wawalen deg tutlayt, d ubeddel n talyiwin-n sen iwakken ad d-nesenfali assay-n sen d wawalen niḍen deg tefyirt”*.¹

11-1- Isem

D tayunt deg umawal, temmal-d tayawsa, amdan, ayersiw. *“D awal i d-yemmalen amuddir, tayawsa(tamadwant ney takmamt).”*²

Isem yesea talya d unamek. Yesea dayen ticraḍt tigejdanin d tmazzayin. Izmer ad ibeddel ilmend n tewsit, n umḍan d waddad.

11-1-1- Ticraḍt tigejdanin.

Deg tmaziyt, isem ila kraḍ n tecraḍ tigejdanin (tawsit, amḍan, addad). Ticraḍ-a ur nezmir ara ad tent-nekkes , d lsa n yisem.

Basset (A.) yura-d : *“Isem Amaziy yesea snat n tewsat in : amalay d unti, sin n yimḍanen : asuf d usget, d sin n waddaden : addad ilelli d waddad amaruz”*³.

Md 1 : Iger

- **Tawsit** : d amalay
- **Amḍan** : d asuf
- **Addad** : d ilelli

Md 2 : yiḡil

- **Tawsit** : amalay

¹ « Traditionnellement, étude des formes sous lesquelles se présentent les mots dans une langue, des changements dans la forme des mots pour exprimer leur relations d'autre mots de la phrase (...) » Mounin (G.), Dictionnaire de la linguistique, P.U.F, Paris , 1974.

² « Mot qui sert à désigner un être vivant, une chose (abstraite ou concrète). » Dictionnaire Hachette.....sb 1096.

³ « le nom berbère a deux genre : masculin et féminin, deux nombres : singulier et pluriel, deux états : Etat libre et l'état d'annexion. » Basset (A.), Elément de grammaire berbère , Alger, 1948, Sb 17.

- **Amdan** : d asuf
- **Addad** : d addad amaruz

11-1-1-1- Tawsit

Deg tmaziyt, isem yesæa snat n tewsatn (amalay d unti), mgaraden di talya-nsen:

11-1-1-1-1- Amalay

Isem amalay ibeddu s umata s tiyra (a,i,u). Ilmend n Nait Zerrad(K.) : *“isem amalay ibeddu s umata seg yiwet deg tiyra timenza (azwir n waddad : a.u.i).”*¹

Md : s

- **A** : Axnaq , Aglalaz, Agni, Aḥriq.
- **I** : Iyil ,Iger.
- **U**: uccen ,udem.

11-1-1-1-2- Unti

Unti deg tmaziyt yettili-d s tmerna n “ t ” deg tazwara d “ t ”deg taggara n wawal.**Md**

Agni – Tagnit

Abrid- tabridt

Iyil- tiyilt

Taqwirt-Aqwir

Tawaract- Awarac

Tazebbujt- Azebuj

Ilmend n Nait-Zerrad (K.) : *“yettwasuley-d s umata umalay s tukksa n uzwir d uḍeffir(T).”*²

Deg tmaziyt s umata nessiliy-d amalay s tukksa n (t) n unti.

¹« le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (préfix d'état :a.u.i). »Nait-Zerrad (K.), Grammaire de berbère contemporaine (kabyle)la morphologie, ENAG, Alger,1995, Sb 44.

²« Il se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de t (...) » Nait-Zerrad (K.), Grammaire de berbère contemporaine (kabyle) la morphologie, ENAG, Alger, 1995, Sb 45.

Llant deg kra n tegnatin, ur nettaf ara (t) ar zzat, (t) nniđen yer taggara.

- Llan kra n yismawen untiyen beddun s (t) tfakan s **teyra I .Md : Tizi.**
- Llan kra tfakan s teyra A Md: **Tala, Tamda.**
- Llan kra n yismawen ur sein ara ticređt n unti : **Luđa,Nedla .**

Tamawt: assayen i yellan gar unti d umalay izmer ad naf aņas, Md :

-assay n ucemmet : Argaz –**Targazt** , da deg tegnit-a (targazt) d acemmet ur d-yemmal ara tawtemt.

-awtem-tawtemt : Aqcic-taqcict

-asemzi : Iyil – tiyilt / Agni – tagnit/ Asif –tasifet/Abrid –Tabridt

11-1-1-2- Amđan

Deg tmaziyt llan sin n yemđanen (asuf d usget), ilmend n Debois (J.): “*d taggayt tajerrumant tessim-d imdanen,iyersiwen d tyawsiwin.*”¹

11-1-1-2-1- Asuf

Asuf yemmal-d yiwet n tayyunt kan.

Md :Deg umalay : iyzer, Iyil, Aħriq, Iger.

Deg wunti : tala, tagnit, tibhirt, taqwir.

11-1-1-2-2- Asget

D isem i d-yemmalen aņas n tayunin(imdanen, iyersiwen, tiyawsiwin).Md : timizar, tisira, imjať, iherqan....atg.

Asget yezmer ad t-id-nessileyt s waņas n yiberdan:

- **S tmelellit n teyra**

Deg yisem amalay :

A / I

¹ « C'est une catégorie grammaticale reposant sur la représentation des personnes, animaux,et objets... »Dubois (J.), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris , 1999, sb 339.

Md : Aḥriq / Iḥerqan

Abrid / Iberdan

I / I

Md : Iyzer / iyezrawen

Iger / igrawen

Irem / irman

Deg yisem unti :

Ta / Ti

Md :Tagnit / tignatin

Ti / Ti

Md: Tizi / tizza

- Asget yettili-d s tehrayt (in-en-an).

Tahrayt (En)Md :

Iger / igran

Iyzer / iyezrawen

Asif / issafen

Tahrayt (in) Md :

Tagnit / tignatin

Tabḥirt / tibḥirin

Tahrayt (an) Md :

Aḥriq / iḥerqan

Iyid / iyudan

Irem / irman

Llan kra n yismawen tbeddilen talya deg usget. Md : Tizi/Tizza. Tala/Tiliwa.

Llan kra n yismawen d asget, ur sein ara asuf md: **aman**.

11-1-1-3-Addad

Llan sin n waddaden deg Tmaziyt (addad ilelli d waddad amaruz). Yettili-d ubeddel deg talya n yisem ilmend n umkan-is deg tefyirt.

11-1-1-3-1- Addad ilelli

Yettili yisem yer waddad ilelli, s umata ,mi ara ad yili iman-is nay deg tazwara n tefyirt nay d asemmad usrid.Md : Axnaq.yettili-d dayen yisem deg waddad ilelli mi ara yili d **arbib**.
Md : Lɛinser **asemmaṭ**.

11-1-1-3-2-Addad amaruz

Yettili yisem yer waddad amaruz, mi ara ad tili tenzeyt deffir n yisem.Md :**tala n yilef**.
yettili-d ubeddel deg tiyra n yisem, tikwal tteylay yiwet. Ilmend n Nait-Zerrad (K.) :''*addad amaruz n yisem yetteli-d s ubeddel n teyra tamenzut deg kra n yisental ijerrumanen : azwir 'w' ney 'y' d(neḡ) s gerru ney s uyelluy n teyri tamenzut.*''¹

Md: **Iyil n uḥeddad**

Aḥeddad / Uḥeddad.

- Asiley n waddad amaruz

Asiley n waddad amaruz yetteli-d s :

Deg yisem amalay

-I /yi

Iyil / iyil ; iger / yiger.

¹ « L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification effectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticale : préfixation de 'w' ou 'y' et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale. »Nait-Zerrad (K.), Gramaire de berbère contemporaine (kabyle) la morphologie, ENAG, Alger,1995 , sb 62.

-a/u

Aḥriq / Uḥriq

Aglalaz / Uglalaz

Afrux / Ufrux

-u / wu

Uccen / wuccen

Deg yisem unti :

- Abeddel n teyra i yellan seld (t) n unti. Md : **tirni**.

Tirni / Terni (i/e).

- Ayelluy n teyra tamenzut i yellan seld (t) n unti. Md : Iyzer n **twaract**

Tawaract / twaract (a/ Ø).

12- Tasnamka

Tasnamka d tayult i d-yefrurin seg tesnilest , tzerrew anamek n wawalen d wassay-nsen d wawalen-nniḍen (tamegdawalt, tanemgawalt, tagetnamka...). “*D tazrawt n tutlayt deg wayen yerzan anamek (tagetnamka,tanegdawalt,abeddel n unamek assayen i yeqnen tayunin)*”¹

S tbadut n Sadiqi(F.) :” *tasnamka tettnadi srid yef tnakta n unamek. D tifurkect n tesnilest i ilethtan d wayen i d-yezziin akk anamek amenzu n wawalen, uddusen d tefyar.*”²

12-1- Assayen isnamkanen

12-1-1-Tamegdawalt

Tamegdawalt d assay i yellan gar sin n wawalen nay ugar, sean yiwen n unamek.Nezmer ad d-neddem awal ad t-nerr deg umkan n wawal-nniḍen,anamek n tefyirt-nni ad iqqim d

¹« étude du langage du point de vue du sens(polysémie, synonymie, changements de sens, relations unissant les unités signifiantes, etc.), Dictionnaire français Hachette, sb 1494.

² « la sémantique s’articule donc directement autour de la notion de sens.c’est la branche de la linguistique qui s’occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots,des syntagmes et des phrases. »Sadiqi (F.), Grammaire berbère ,éd L’ARMATTAN, Paris, 1997, sb 233.

yiwen. “*Tamegdawalt d assay i yellan gar sin n yimegdawalen...*”¹. **Md** : Iruħ = Yerza / aħriq = iger.

12-1-2- Tanmeqlawalt (tanmeqla)

Anmeqlawal d awal i yesëan anamek mgal awal-nniđen. **Md** :

Ameqqrان ≠ amezyan

12-1-3- Tagetnamka

Tagetnamka d awal uddis, yebða yef sin : tuget +anamek ,anamek-is : awal i yesëan atas n yinumak. “*D asuget n yinumak n wawal n tefyirt (...)*.”²

Md: Iyil

- D adeg elayen.
- D lqis.
- D aħric deg tfeka n umdan.

Iger

- D aħriq (isem).
- Issub (amyag).
- Yessers (amyag).

D yiwen n wawal maca yesëa atas n yinumak.

12-1-4- Taynamka

D awal uddis yebða yef sin: ayen+anamek , anamek-is (yiwen n unamek).ihi aynamek d awal i yesëan yiwen kan n unamek. S umata ismawen akk uzzigen d iynumak.(ismawen n yiwet n tayult). **Md** : tasnilest, tasnamka, tasnalya...atg.

Yezmer ad yili d awal-nniđen. **Md** : taewint : d aybalu n waman, ur yezmir ara ad yesëu anamek-nniđen: Tala, Lexla, agni, iyzer...atg.

13- Asiley n wawal deg tmaziyt

13-1- Azar

¹ « relation qui existe entre deux synonymes... » Dictionnaire français Hachette..., sb 1587.

² « la polysémie : pluralité de sens d'un mot, d'une phrase. » Ibid, sb 1268.

D tayunt tamezyant akk deg wawal, seg wazar i d-yufrar yisem ney umyag. D agraw n yisekkilen igejdanen i yellan deg wawal. Md ; yerza : RZ, deg tazwara ad ner amyag yer talya taḥerfit. Syin akin ad nekkes tirgalin-is. Ma deg yisem ad t-nerr yer umalay, asuf, yer waddad ilelli, md : Taqciɛt....Aqciɛ (**Qc**). *“Aẓar d tayunt ur iqeblen ara beṭṭu, yezdi akk awalen n yiwet n twacult.”*¹

S tbadut n DuBois (J.) : *“nettsemi aẓar i uferdis adday, ur iqeblen ara beṭṭu, d ucrik akk d wawalen n yiwet n twacult sdaxel n tutlayt nay n twacult n yiwet n tutlayt”*.²

Ihi aẓar d tayunt taddayt deg wawal, d tucrikt akked d wawalen n yiwet n twacult. Md : Yuker , Amakur, takerṭa ...Aẓar (**KR**).

13-2- Asuddem

Asuddem d asiley n wawal amaynut s tmerna n kra n yizwiren. Yesea azal ameqran deg usiley n umawal .

13-2-1-Asuddem n umyag :

Ilant kraɛ n talɣiwin n tsuddma :

13-2-1-1- Attway: yettili-d s tmerna n (ttwa), (ttu), (mm),(nn) i umyag

Md : yewwet / yettwat, yuker / yettwak

13-2-1-2- Asway : yettili-d s tmerna n (S) i umyag

Md : gen / Sgen

13-2-1-3- Amyay : yettili-d s tmerna n (M) , (my) ney (Ms)

Md : fhem / Msefhamen

Af / myafen

Nezmer ad nessiley amyag dayen seg yisem, s tmerna n uzwir (**s**), **md** :

awal : **siwel**. Ilmend n Haddadu (M. A.) : *“Azwir amyagan S yezmer Tikwal ad isiley imyagen seg yisem.”*³

¹La racine est un élément irréductible, commun à tous les mots d'une même famille(...). Dictionnaire français Hachette, sb 1352.

²On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une des langues. » Dubois (J.), Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, Paris, 1999, sb 395.

³” Le verbalisateur s- permet, dans certains cas, de former des verbes à partir de nom. » Haddadou (M. A.), *Précis de lexicologie amazigh*, Ed : ENAG, Alger , 2011, sb 87.

13-2-2- Asuddem n urbib : nezmer ad nessiley arbib seg umyag n tyara

Md : meqger / **Ameqran**

yezzi / **Ayezfan**

Mezzi / **Amezyan**

Imlul / **Amellal**

yezmer ad yili s tmerna n teyri “ u ”d ubeddel n yilem s teyri “ i ”**Md :**

- cbeh / **ucbiḥ**
- Ḥdeq / **uḥdiq**
- Fhem / **ufhim**
- Ḥrec / **uḥric**

Yezmzer ad yili dayen s tmerna n kra n yizwiren, am : **Bu, m, at, sut**, izwiren-a ma llan send n kra n wawal yettak-as anamek n urbib .**Md :** **Bu** lexruq , **At** wawal, **sut** taddart, **m** uxelxal ... atg.

13-2-3- Asuddem n yisem:

nezmer ad nessiley isem seg yisem yakan ney seg umyag n tigawet ney tayara , s tmerniwt n kran yizwiren (ams, m, as ...) **Md :** ams+ abrid= **amsebrid**.Ams+adrar= **amsedrar**. S wawal n Haddadu (M. A.) :’’ *tarrayt i yettwasnen s waṭas d asiley n yisem n umeskar nay n wallal s tmerniwt n uzwir **am(s)** i yisem.*¹

13-2-3-1- Isem n umeskar

D isem n win i ixedmen tigawt , yettili-d s umata s tmerna n “**am**” ,**Md :**

- Zdey / **amezday**
- Aru / **Amaru**

Nay s tmerniwt n “**A**” kan di tazwara n wawal ,**Md :**

- Xdem / **Axeddam**
- Lmed / **Anelmad**
- Selmed / **Aselmad**

13-2-3-2- Isem n wallal

D isem n tyawsa s wayes nxeddem tigawt, **Md :**

¹Un modèle de formation assez répandu est la formation de noms d’agent ou d’instrument par adjonction du préfixe **am(s)** à une base nominale. »Haddadu ..., 2011, sb 87.

Aru / imru

Zwi / Amezway

Ddez / Azedduz , tazedduzt

13-3- Asuddes

D asdukkel n tayunin timawalin, nezmer ad nessiley awal s usdukkel n sin ney kraḍ n wawalen.

*“Awal uddis d awal id-yettwasulyen seg tayunin timawalin i yellan tilellyin deg tutlayt”.*¹

S tbadut n Mounin (G.): *“d tayunt tamawalant tettwasuley-d s zeddi n snat n tguriwin timawalin.”*²

Llant snat n tsekkiwin n usuddes :

13-3-1- Asuddes Aduklan : d asdukkel n sin n yismawen s wassay ajerruman (N)

Md : Tislit n wanzar

Tameyra n wuccen,

Afus n tewwurt...atg.

13-3-2- Asuddes Asduklan :

13-3-3- d asdukkel n sin n wawalen war assayajerruman (N)

Yezmer ad yili s usdukkel n umyag d yisem, **Md :**

- mager+iṭij = **amageriṭij**
- mager+aman = **amagraman**

Akken yezmer s usdukkel n sin n yismawen, **Md :**

- Asyar + asif = **Asyersif**

¹Mot composé: un mot formé d'unités lexicales qui fonctionnent de manière autonome dans la langue.dictionnaire français Hachette.asebter 333.

² « ... un composé est une unité lexical formée soit par association de deux lexèmes (...)» Mounin (G), dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, Paris. 1999, sb 77.

13-4- Aretṭal

Aretṭal d awal i d-newwi seg tutlayt-nniḍen (taerabt, tarumit...), yeqqel d awal deg tutlayt. “*D asekcem deg tutlayt awal aberrani.*”¹.

S tbadut n Mounin(G.) :”*d asekcem yer tutlayt aferdis n tutlayt taberranit.*”² Zik,Tamaziyt d tutlayt i yesean assay d tutlayin-nniḍen am : Tabuniqit, taerabt, tarumit, talatinit, Md : **Cicer** (s tlatinit askil “c” yetwasusru “k”) – **Ikiker** (s tmaziyt).

Ladya, deg taerabt nezmer ad naf aṭas n wawalen ttwamezyen. Acku seg unekcum n tesreḍt tineslemt deg tasut tis 7, tuy aḥar lqayen deg tmaziyt.

s wawal n Tijet (M.): “*Ass-a,amur s wazal-is n umawal, tadra-ines d areṭṭal,yettwareḍel-d seg taerabt, i yesean tayessa talyaseddasant teqreb yer tin n tmaziyt.*»³

Deg yesmidgen nezmer ad naf kra n yireṭṭalen, acku dayan kecmen sdaxel n tutlayt. **Md** :

lasiti :(d adeg deg tyiwant n tmezrit) d awal s tefransist.

Imelæd n Rṣaṣ: Rṣaṣ d awal i d-newwi seg taerabt (rrasas).

Lḥemmam : d awal id-yekkan seg taerabt (lhamam).

Taggrayt

Yer taggara,nezmer ad d-nini d akken tasmidegt d allal n uḥraz n umawal. S wawal-nniḍen d inigi n umezruy. Yessefk ad neqdec fell-as, akken ad d-nerr awalen iqburen i iruḥen ad jlun.

¹« Intégration dans une langue d’un mot étranger.” Dictionnaire Français Hachette,sous la direction de Marc Moigeon, Alger: ENAG,1992, sb 569.

²«Intégration à une langue d’un élément d’une langue étrangère(...)” Mounin (G.), dictionnaire de linguistique... , sb 124.

³.« Aujourd’hui une partie considérable de son lexique est d’origine étrangère, il est emprunté surtout à l’arabe qui a une structure morphosyntaxique proche de celle du berbère. »Tidjet (M.), polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle), mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia, 1997, sb 116.

**Ahric wis sin:
Ahric n tesledt**

Tazwart

Deg uħric-a wis sin (aħric n tesleđt), ad nexdem tasleđt tasnalıamkant i yismidgen i d-newwi deg wammud. Deg tazwara nebđa leqdic yef sin n yihricen : taddart n Imula iman-is, taddart n İeZZuzen iman-is. Syin akin, deg yal aħric ad nessismel ismidgen ilmend n ugama-nsen (İherqan, leewanser...). Rnu yer waya, ad ten-nessismel ilmend n taggayin (İherfiyen iman-nsen, uddisen iman-nsen).

Yal asmiddeg ad nesleđ talya-ines (ad nekkes aħar-is, wa ad d-nini : tawsit : ma d amalay ney d unti. Amđan : ma d asuf ney d asget. Addad : ma d addad ilelli ney d addad amaruz). Ma asmiddeg-nni d amalay, ad ad naf unti-ines. Ma d asget ad neeređ ad naf asuf-ines...atg. D tarrayt-a ay-isisehlen tasleđt. Mi ara nekfu tasleđt tasnalıant, ad nuyal yer tesleđt tasnamkant. Da ad nefk anamek i yal asmiddeg; s useqdec n yisegzawalenn d yimawalen akked yisallen n yimsulıya.

I. Taddart n Imula

1- İherqan

1-1- Tasleđt n yismawen İherfiyen

1-1-1- Agemmađ: √GMT

[Ağemmađ]

❖ **Isem, ml. (Tagemmađt nt.), sf. (İgemmađen, Tigemmađin sg.), dl(ugemmađ dm.)**

- **K.B.** : d tama i d-iqublen win yettmeslayen, yettwali-tt meena tebced fell-as. (sb 156)
- **J.M.D.:** **agemmađ:** İgemmađen : *coté opposé par rapport à celui ou l'on ce trouve.* (d amkan iy-d-iqublen) . (sb 261)
- **M.A.H:** **Agemmađ (GMD)** : *coté opposé, rive opposée.* (Amkan iy-d-iqublen). (sb 75)
- **D.G.L.A.:** Agemmađ: *rive.* (sb 37)
 - D amkan i d-yusan igguni ilmend n win i d-yettmeslayen, yella gar- asen yiyzer.

1-1-2- Aglalaz: √GLLZ

[Aglalaz]

❖ **Isem ml. (Taglalazt nt.), sf. (İglallazen sg.), dl. (Uglalaz dm.)**

- **K.B.** : **Aglalaz** : Amkan anda yettegliliz lmal yecban ayyul, aserdun, aqjun atg. (sb 163)

Glilez : √li s agnes, tħukkeđ idisan-ik/im. (Sb 164)

- **J.M.D.:** **Glilez, yettegliliz, yeglalez, aglilez** : *se rouler, se vautrer sur le sol* (d aneqlab seg lqaea). (sb 258)

Seglilez (d asway) : *faire se rouler par terre.*

- D adeg tteqnen iyyal dinna, d annar anda i teglilizen.

1-1-3- Asufiđ: √SFT

[Aşşufiđ]

❖ **Isem ml. (Tasufiđ nt.), sf. (İsufiđen sg.), dl. (usufiđ dm.)**

- **K.B.:** /
- **J.M.D.:** /
 - D awal i d-yemmalen aseffer n wađu. D annar yella deg-s ljebs.

1-1-4- Axnaq: √XNQ

[Axnaq]

❖ **Isem ml. (Taxnaqt nt.), sf. (İxnaqen, Tixnaqin sg.), dl. (uxnaq dm.)**

- **K.B.:** D amđiq deyyiqen, yeyzan .(sb 524)

- **J.M.D.** : deg usegzawal n Dallet ur tnufi ara, yella umegdawal-is ; Axenduoq : *endroit étroit, sombre* . (adeg deyyiqen, yessetlem) (sb 903)
➤ D adeg i deyyiqen

1-1-5- Iħerqan: √ ĤRQ

[Iħerqan]

❖ **Isem ml. (Taħriqt nt.), sg. (Aħriq sf.), dl. (yiħerqan dm.).**

- **K.B.** : Aħriq d iger, ayeġgad, taferka. (sb 200)
- **J.M.D.** : Iħerqan: *Maquis ,Boqueteau*. (sb 338)

Ĥreq : *Brûler*(rreq).

Uħriq: *Brûlant* (ameryan).

- **B.B.T.** : D ayen yeryan, ayen yessumren aħas iħħij. (sb 275)

TM : yezmer ad yesu anamek n tiryi , (Iħreq) . D isem areħtal yekka-d seg taerabt (**ħariq**). Maca deg tegnit-a ur yesi ara anamek-ayi.

➤ Llan waħas n yigran iwsieanen dinna.

1-1-6- Imegrad: √ MGRD

[Imegrad]

❖ **Isem ml. (Timegrad nt.), sg. (Amegred sf.), dl. (yimegrad dm.).**

- **K.B.:** **Mger** : Ĥucc s umger, err-d lyella. (sb 301)
- **J.M.D.:** **Mger**: *Récolter*. (sb 489)

Tamegra: *Moisson*. (sb 490)

➤ D aħriq i megren medden

1-1-7- Imjaħ : √ MJĤ

[Imjaħ]

❖ **Isem ml. (Tamjuħ nt.), sg. (amjuħ sf.), dl. (yimjaħ dm.)**

- **K.B.:** /
- **J.M.D.:** *Nom d'un village des At Mangellat.Sut Tmejjuħ,les femme de ce village* (isem n Taddart n At Mengellat.Sut tmejjuħ d tilawin n taddart-a. (sb 493)

➤ Amjuħ d amkan i yesean tili.

1-1-8- Inuga: √ NG

[Inuga]

❖ **Isem ml. (Tinuga nt.), sg. (inigi sf.), dl. (yinuga dm.).**

- Iwakken ad naf anamek n usmideg-a, yessefk ad nefk akk turdiwin, d wawalen iwumi yecrek uħar

- **K.B.** : **A/unagi** : Ccahed, win iħedren dinna mi yeħra kra...Nt. Tanagit, tinigit. Sg. inagan , inigan.(sb 317)
- **K.B.:** **Tanaga** : ayen i d-yenna unagi, ama s wawal ama s tira. (Sb 317)
- **K.B.:** **Nag/unag** : safer...Inig.iminig (sb 316-317)
- **J.M.D.:** **Inig** : *voyage*. (sb 554)

Iminig : *voyageur*. (sb 554)

Inigi : *témoın* (ccaheed) (sb 554)

Tanuga : *outil de voleur perceur de murailles.Levier de fer pour percer les murs (genre de grosse barre a deux ou trois becs qui permettaient d'ébranler sans bruit les pierres non cimentées*. (sb 554)

TM: Seg wawal-a ad naf : **Sf.** Tanuga. **Sg.** Tinuga/inuga.

- **D.G.L.A:** **Inigi** : *témoın oculaire* (ccaheed). (sb 366)
Inig: *rechercher* (aqelleb). (sb 365)
Inag : *chercher* (inuda). (sb 365)
Aminag : *chercheur* .(sb 124)

Ngi : *être en crue (cours d'eau) . déborder, couler. (taččart n waman) (Sb 402)*

TM: Awal ‘inuga’ d awal agetnamek.

➤ D adeg i yeččuren d aman.

1-1-9- Irzi: √ RZ

[Irzi]

❖ **MI. (tirzi nt.), sf. (irezza sg.), dl. (yirzi dm.).**

• **K.B.:** **erz**: Bđu, seyli. (sb 386)

• **J.M.D.:** **erz**: *Cassé, rompre, brisé* (gzem, bđu). (sb 745)

➤ D lbur i d-rzan yiterrasen, segmi i yettwaxdem yuyal yelha i tfellaħt.

1-1-10-Irman: √ RM

[Irman]

❖ **Isem ml. (tiremt nt.), sg. (irem sf.), dl. (yirman dm.).**

• **K.B.:** **Tiremt** : učči n wass. (sb 375)

• **J.M.D.:** **Tiremt** : *Repas/ action de traire.* (sb 725)

• **M.T.:** **Arem,tturem** : *goûter* . (aεerruđ) /**Aram, Iram** : *action de goûter* (tigawt n uεerruđ).

Tiremt ,tiram : *repas, moment de repas* (učči, akud n wučči).

Tiremt : *part, portion (d'un travail,d'une tache)* (lawan n uxeddim), *tour* (nnuba) (sb 582).

TM: awal ‘irem’ d agetnamek.

➤ D amur deg wakal i yellan deg uħriq, d lħeq n ħed-nniđen.

1-1-11-Iyudan : √ YD

[Iyudan]

❖ **Isem ml. (tiyideđ/ tiyidađ nt.), sg. (iyid sf.), dl. (yiyudan dm.).**

• **K.B.:** Iyid d mmi-s n tayađ. (sb 395)

• **J.M.D.:** ulac awal-a.

• **D.G.L.A :** **Iyid** : *Chevreau.* (sb 370)

➤ Annar wessie ikess lmal dinna.

1-1-12-Isugal √ SGL

❖ **Isem ml. (Tasagelt nt.), sg. (asagel sf.), dl. (dm. yisugal).**

• **K.B.:** ulac awal-a.

• **J.M.D.:** **Ssigel** : *faciliter, Aplanir* . (asishel) (sb 762)

➤ D aħriq awesean , d taluđayt .

1-1-13-Iđrac √ TRC

[Iđrac]

❖ **Isem ml. (nt. Tađruct), sg. (Ađruc sf.), dl. (yiđrac dm.).**

• **K.B.:** ulac-it.

• **J.M.D.:** ulac-it.

➤ Ađruc d ablađ ameqqran, D aħriq semman-as yer yisem-a, imi llan wađas n yiblađen imeqranen deg wadeg-nni.

1-1-14-Jnada:

[Jnada]

❖ **Isem nt. , sf. , dl. (war ticrađt n dm.).**

• **K.B.:** ulac-it.

• **J.M.D.:** ulac-it.

• **M.T.:** ulac-it.

• **D.G.L.A :** ulac-it.

TM: D awal i d-yekkan seg taerabt (*Janad*) .

➤ Anamek-is : Lqaeaa tazurant ney ablađ i yettaken inzi yer waluđ.

1-1-15-Leiŋser: √ LĒNŞR

[Lēiŋser]

❖ Isem ml. , (tiēiŋsert nt.), sf. (leəwanşer sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B.:** aybalu, tala.(sb 280)
- **J.M.D.:** ulac-it.
- **M.T.:** Lēiŋser: *source* (aybalu). (sb 849).

➤ D aħriq semman-as yer yisem-a imi yella uybalu n waman dinna.

1-1-16-Rriba: √ RB

[Rriĥa]

❖ Isem nt. (ur yesēi ara amalay), sf. (Rribat sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B.:** asyax, iyisi. (sb 381).
- **J.M.D.:** Rriba : *Epouvante, tristesse* (leħzen). (sb 698).
- **M.T.:** Rriba : *bénéfice, excessif, usure* (Abayur). (sb 560).

TM: -neqqar irab wakal , yeēni yeyli.Rriba d isem i umyag “ irab”.

- **Rriba (s “b” taggayt) d awal aređtal, seg taerabt**

- **Rriba (s “b” tazenz**

➤ Semman-as yer yisem-a imi akal n dinna irab.

1-1-17-Tablađt: √ BLṬ

[Tablađt]

❖ Isem nt. (ablađml.), sf. (tibrađin sg.), dl. (teblađt dm.).

- **K.B.:** ablađt/ṭ : akal yeqquren; adyay, Azru. (sb 54)
 - **J.M.D. :** ulac awal (ablađt/tablađt) yella umegdawal-is ; Azru (sb 955).
- Adeg i yeččuren d izra.

1-1-18-Tabriđt : √ BRṬ

[Tabriđt]

❖ Isem nt. (Abrid ml.), sf. (Tiberdatin sg.), dl. (Tebriđt dm.).

- **K.B.:** Tabriđt : abrid arqaqan. (Sb 57)
- **J.M.D.:** Abrid : *chemin, route , rue, passage*. (sb 41).

Tabriđt : *sentier, petit chemin* (abrid amezyan). (sb 42).

➤ D abrid arqaqan, semman-as akken ilmend n ugama n ubrid-nni.

1-1-19-Tasift: √ SF

[Tasift]

❖ Isem nt. (asif ml.), sf. (tisaftin sg.), dl. (tsift dm.).

- **K.B.:** Asif: Iyzer meqqren ideg ttazalen waman, xersum deg tegrest.Nt. : tasift(tisaftin). Issafen sg..(sb 441)
- **J.M.D.:** Asif : *rivière*. (sb 759)

Tasift : *ruisseau*. (sb 759)

TM: tasift d asemzi n wawal asif .

➤ D tiyzert tamezyant anda ttazalen waman.

1-1-20-Tasirt: √ TSR

[Tasirt]

❖ Isem nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (tisyar sg.), dl. (Tsirt dm.).

- **K.B.:** d allal swayes zzađen medden lħeb (irden timzın). (sb 444)
- **J.M.D.:** Tasirt: *Moulin à grain*.(sb 790)
- **D.G.L.A:** tasirt : *moulin*. (sb 639)

➤ Zik zzađen medden rrezq-nsen (irden d temzın) dinna.

1-1-21-tawerract √ WRC

[tawerract]

❖ isem nt. (Awarac ml.), sf. (tiwaracin/tiwerracin sg.), dm. (twerract dl.).

- **K.B. : Tawaract:** udi i d-yetthizen mi ara yendu yiđi. (sb 500)
- **J.M.D.: Awarac :** ‘*boule de beure.boule de neige.*’ (Sb 873)

TM: yella usmeskel deg wawal-a (tawaract/ tawerract)

➤ D aħriq llan deg-s atas n waman.

1-1-22-Taxlict √ XLC

[Taxlict]

❖ isem nt. (axlic ml.), sf. (ixlicen /tixlicin sg.), dl. (texlict dm.).

- **K.B.: Taxlijt :** Taddart tamecuħt, amur deg taddart.(sb 522)

TM: deg “Taxlijt - Taxlict“ yeđra-d usmeskel , iruh uskil “j” ibeddel deg umkan-is “c”.

➤ Taxlict anamek-is amur amezyan deg taddart.

1-1-23-Tazebbuđt : √ ZBJ

[Tazebbuđt]

❖ Isem nt. (azebbuđ ml.), sf. (Tizebbuđin sg.), dl. (tzebbuđt dm.).

- **K.B. : /**
- **J.M.D :Tazebbuđt :** *olivier greffé qui produit de grosse olives qu'on met en conserve.* (D tasekka n tzemmut, ieqqayen-is d ifuyanen, nxeddem-iten i ujmae).(sb 927).

➤ Semman-as aka, acku llant ttjur n uzebbuđ dina.

1-1-24-Tignatin: √ GN

[Tignatin]

❖ Isem nt. (agni ml.), sg. (tagnit sf.), dl. (tegnatin dm.).

- **K.B.: Agni :** Annar,luđa ney amkan iqeeden deg udrar.(sb 165).
- **J.M.D.: Agni :** *Plateau, terrain plat* (taluđayt , akal iqeeden) .(sb 263)

TM: Tagnit d asimzi i wawal agni.

➤ Tagnit d tiđilt elayen.

1-1-25-Tikitar: √ KTR

[Tikitar]

❖ Isem nt. (Akur ml.), sg. (Takurt sf.), dl. (Tkitar dm.).

- **K.B.:** awal-a ulac-it, yella: **A/Ukurra:** D akal ilan talya n ublađ.Nt: Takurrayt (Tikurrayin), sg (Ikurrayen). (Sb 235)

Takurt : Tabunayt (sb 235)

- **M.T.:** Awal-a ulac-it, yella: **Takurt, Tikurin: Boule.** (sb 343)

TM: D awal agetnamek, yesea atas n yinumak.

➤ Awal-a yemmal-d iħemmalen n waman. Semman-as i uħriq-a aka, imi d win i yeččuren d iybula n waman.

1-1-26-Timizar: √ MZR

[Timizar]

❖ Isem nt. (amzir ml.), sg. (tamazirt sf.), dl. (Tmizar dm.).

- **K.B.: Ta/tmazirt:** iger ayeggad, taferka yellan ddaw lħara, ddaw n taddart.(sb 286)

- **J.M.D.: Timizar :** *champ ou jardin situé en bordure de village*(iger ney tibħirt i d-yezgan ddaw n taddart. (sb 530)

➤ d iger, ayeggad yellan ddaw n taddart.

1-1-27-Tisira: √ SR**[Tisira]**

❖ Isem nt. , sg. (tisirit sf.), dl. (Tsira dm.).

- **K.B.:** Tisirit : amedya ara defren medden, tamsirt.(sb 443)
- **D.G.L.A:** Tisirit : *parcelle de terre semée avant le labour* (d amur deg wakal yettwaheyyan i umger). (sb 639)

TM: awal tisirit d awal agetnamek.

➤ Aħric deg wakal i yettwaxedmen.

1-1-28-Tizi : √ TZ**[Tizi]**

❖ Isem nt. (ur yesēi ara amalay), sf. (tizza sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B:** Deg trakalt,d amkan deg udrar seg wansa i yezmer yiwen ad iwali agemmađ akkin ney ad yezger agemmađ akin. (sb 545)
- **J.M.D.:** Tizi : *col, passage, passage difficile*(d abrid i yueren i ueddi). (sb 926)
 - Amkan đeyyiqen yella deg-s wađu, ayebbar, adfel...atg.

1-2- Tasleđt n yismawen uddisen**1-2-1- Abrid n tasift [Abrid n tsasift]**

- Abrid √ BRD

❖ Isem ml. (tabriđt nt.), sf. (iberdan sg.), dl. (ubrid dm.).

- **K.B.:** Abrid: amkan ansa i tekken yimdanen, d lmal d wayen akk ileħħun, mi ara ruħen seg umkan yer wayeđ.(sb 57)
- **J.M.D.:** Abrid : *chemin, route, rue, passage.* (sb 41)

- N : d tanzeyt

- tasift √ SF

❖ Isem nt.(asif ml.), sf. (tisaftin sg.), dm. (war ticrađt n dm. Dl: Tasift).

- **K.B.:** Asif : Iyzer meqqren ideg ttazalen waman,xersum deg tegrest.Nt : tasift (tisaftin).Sg : issafen.(sb 441)
- **J.M.D.:** Asif :*Rivière*

Tasift : Ruisseau (Iyzer amezyan). (sb 759)

➤ Semman-as akka, imi yella ubrid i yettawin yer yiyzer amezyan dinna .

1-2-2- Agni n wadda [Agni wwadda]

-Agni √ GN

❖ Isem ml. (tagnit nt.), sf. (Ignan/igunan sg.), dl. (ugni dm.)

- **K.B.:** amkan iqeeden deg udrar . (sb 165)
- **J.M.D. :** *Plateau, Terrain plat* (amkan iqeeden). (sb 263)

- n: d tanzeyt.

- wadda : amernu n wadeg.

- **K.B.:** wadda : amkan yettilin iweksar.(sb 99).

- **J.M.D.:** ddaw : *sous, en-desou.* (uksar) (sb 161).

➤ Amkan i iqeeden (taluyayt) , yezga-d di tama n wadda n taddart.

1-2-3- Aħriq alemmas [Aħriq alemmas]

- Aħriq √ ĤRQ

❖ isem ml. (taħriqt nt.), sf. (iħerqan sg.), dl. (uħriq dm.).

- **K.B.:** Aħriq : iger, ayeggad,taferka (sb 200).
- **J.M.D.:** Iħerqan : *Maquis,Boqueteau* (agraw n ttjur).(sb 338).

-alemmas √ LMS

❖ isem ml.(tlemmast nt.), sf. (tilemmasin/Tlemmasen sg.), dl. (ulemmas dm.).

- **K.B.:** Alemmas: ayen, win yekkan deg tlemmast.
➤ D iger i d-yezgan deg tlemmast n taddart.

1-2-4- Aħriq ufella [Aħriq ufella]

- Aħriq √ ĤRQ

❖ isem ml. (taħriqt nt.), sf. (iħerqan sg.), dl. (uħriq dm.).

- **K.B.:** Aħriq : iger, ayeggad, taferka. (sb 200)
- **J.M.D.:** Iħerqan : *Maquis, Boqueteau* (agraw n ttjur).(sb 338).

-ufella: amernu n wadeg.

- **J.M.D.:** Ufella: *au-dessus, en haut* (nnig, elay). (sb 204)
- **M.T.:** Afella : *Le haut, le dessus, étage supérieur d'une maison* (asawen, tizza elayen deg uxxam). (sb 112)
➤ D iger i d-yezgan deg tama ufella n taddart.

1-2-5- Amrij n Bezza [Amrij n Bezza]

- Amrij √ MRJ

❖ isem ml. (tamrijt nt.), sf. (imrijen/timrijin sg.), dl. (umrij dm.).

- **K.B.:** ulac-it.
- **J.M.D.:** Amruj : *trou d'eau* (amdun n waman). (sb 515).

-n: d tanzeyt

- Bezza (BZ)

Bezza : d asmiden (isem n umdan).

- D akal i yeččuren d aman, Bezza d bab n Imelk-nni.

1-2-6- Axnaq izanğaren [Axnaq izanğaren]

-Axnaq √ XNQ

❖ isem ml. (taxnaqt nt.), sf. (ixenqan/Tixenqatin sg.), dl. (uxnaq dm.).

- **K.B.:** Axnaq : Amđiq deyyiqen, yeyzan. (sb 524)

-Izanğaren √ ZNĠR

❖ Isem ml. (tazanğart nt.), sg. (azanğar sf.), dl. (yizanğaren dm.).

- **K.B.:** azanğar : ssef n lexrif aberkan. (sb 536)
➤ D aħriq yeččur d tigrurin n uzanğar.

1-2-7- Axnaq uqşuri [Axnaq uqşuri]

- Axnaq √ XNQ

❖ isem ml. (taxnaqt nt.), sf. (ixenqan,tixenqatin sg.), dl. (uxnaq dm.).

- **K.B.:** Axnaq : Amđiq deyyiqen,yeyzan. (sb 524)

-U : ticređt n utekki yer twacult ney udrum

- **K.B.:** U: aferdis n timarrewt, ney n utikki yer udrum, taddart, læerc... atg.(sb 497)
- **M.T.:** U, Ayt : *fils de...,originaire de...,de la famille de...,sert à indiquer la filiation dans les noms propres.*(mmis n..., tadra-ines n ..., n twacult n ..., yerza tikki deg yismawen imazlayen. (sb 747)

Qşuri : isem n twacult.

- D aħriq deyyiqen semmant yer twacult n bab n wakal-nni.

1-2-8- Bu Һsayen [Bu Һsayen]❖ **d isem amazlay (isem n twacult)****-Bu**

- **K.B.:** Yes-s ttgen-d medden irbiben. (Sb 58).

D isem n twacult, semman-t yer yisem-is.

-Һsayen (ҺSYN)❖ **D isem amazlay**

- **K.B.:** Һsen : Һjeb, ffer, dduri, zerreb-d s leswar. (sb 201)

➤ D aħriq semman-t yer yisem n twacult n bab n wakal.

1-2-9- Iger n Էisa [Iger n Էisa]**-Iger √ GR**❖ **isem ml. (tigert nt.), sf. (igran/tigrin/tirgratin sg.), dl. (yiger dm.).**

- **K.B.:** Ayeggad, aħriq, lmelk. (sb 157)
- **J.M.D.:** Iger : *champ labouré ensemencé de céréales* (orge,blé).(aħriq yettwaxedmen) . (sb 270).
- **M.A.H.:** iger : *champ* . (sb 79).

- N : d tanzeyt**-Էisa: isem amazlay**

- **J.M.D.:** Էisa : *Jésus*.

➤ D iger isemman yer yisem n bab-is .

1-2-10-Iger n uslen [Iger n weslen]**- Iger √ GR**❖ **(Yettwabder-d)**

- **K.B.:** Ayeggad, aħriq, lmelk. (sb 157)
- **J.M.D.:** Iger : *champ labouré ensemencé de céréales* (orge,blé).(aħriq yettwaxedmen) . (sb 270).
- **M.A.H.:** Iger : *champ* . (sb 79).
- **D.G.L.A:** Iger : *champ*.(sb 348).

- N : d tanzeyt**- uslen √ SLN**❖ **isem ml. (taslent nt.), sf. (tiselnin sg.), dm. (aslen dl.).**

- **K.B. :**Aslen : ssef n useklu iseg d-itekkes umdan læelf i lmal-is (449)
 - **J.M.D. :** Aslen : *Frêne*. (sb 774)
 - **D.G.L.A :**Aslen : *Frêne*. (sb 214)
- d iger yella deg-s ttjur n weslen s wařas.

1-2-11-Igran Xlef [Igran Xlef]**-igran √ GR**❖ **isem ml. (tigert nt.), sg. (iger sf.), dl. (yigran dm.).**

- **K.B.:** Iger : ayeggad, Aħriq, lmelk.(sb 157).

-xlef**- d isem amazlay**

- **K.B. :** Xlef : Arew, eġġ-d, ger-d. (Sb 522)
- Akal iwumi semman yer bab-is .

1-2-12-Irem n wadda [Irem wwadda]**- irem** √ RM❖ **isem ml. (tiremt nt.), sf. (irman sg.), dl. (yirem dm.).**

- **K.B.:** ulac-it.
- **J.M.D. :** ulac-it.
- **M.T. :** ulac-it.

- N : d tanzeyt**- wadda:** amernu n wadeg.

- **K.B.: wadda :** amkan yettilin iweksar.(sb 99)
- **J.M.D.:** ddaw : ‘*sous/ en- dessous*’ uksar. (sb 161)

➤ Irem : d aħric n wakal deg uħriq, d lħeq n ħed-nniġen.semman-as irem n wadda imi i d-yezga di tama n wadda deg taddart.

1-2-13-Iyil n Mejber [Iyil n Mejber]**- Iyil** √ YL❖ **isem ml. (tiyilt nt.), sf. (iyallen,tiyaltin sg.), dl. (yiyil dm.).**

- **K.B.:** Deg tirakalt, amkan elayen iseg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmađ yer wayeđ. (sb 396).
- **J.M.D.:** **Iyil :** *colline*.

tiyilt : *petite coline* (tawrirt tamezyant). (sb 608).**- N : d tanzeyt****-Mejber:** d isem n twacult , d isem Amazlay.

➤ D aħriq semman-t yer yisem n twacult n bab-is.

1-2-14-Iyil n uħeddad [Iyil uħeddad]**-Iyil** √ YL**(Yettwabder-d)****-N: d tanzeyt****-uħeddad** √ HD❖ **isem ml. (taħeddadt nt.), sf. (iħeddaden sg.), dm. (aħeddad dl.).**

- **J.M.D. :** **iħeddaden :** *Forgeron*. (Aħeddad d win ixedmen uzzal) (sb 305).
- Bab n wakal-nni d aħeddad (ixeddem uzzal).

1-2-15-Iyil n zerman [Iyil zerman]**-Iyil** √ YL**(Yettwabder-d)****- N: d tanzeyt****- zerman** √ ZRM**TM:** tadra n wawal : “azrem”.❖ **Isem ml. (tazrem nt.), sf. (izerman sg.), dm. (azrem dl.).**

- **K.B. :** **Azrem :** aġersiw iteddun yef uġebbuđ-is. (sb 548)
- D aħriq qewwan deg-s izerman.

1-2-16-Iyzer n Bukerkur [Iyzer n Bukerkur]**-Iyzer** √ YZR❖ **Isem ml. (tiyzer nt.),sf. (iyezrawen sg.), dl. (yiyzer dm.).**

- **K.B.:** **Iyzer** : targa meqqren,amkan yeyzan mliħ ideg ttazalen waman, xersum deg ccetwa.(sb 402).
- **J.M.D.:** *cours d'eau d'un ravin*(targa n waman). (sb 636).

-n: d tanzeyt**-Bu : Alyac n usuddem**

- **K.B. : Bu** : Yes-s ttgen-d medden irbiben.(sb 58).

Bab : win ilan kra n tyawsa (d wayen ur nelli d tayawsa). MD Bab n wayla. (sb 34)

- **J.M.D.:** **Bu** : *Qui a...,L'homme à..., celui de...*

Bab : *proprietaire,possesseur.*

- **M.T. : Bu** : *L'homme à..., celui à...* (sb 5)

Bab : *proprietaire,possesseur.* (sb 6)**kerkur:** √ KR❖ **isem ml. (Takerkurt nt.), sf. (ikerkuren sg.), dl. (ukerkur dm.).**

- **K.B. :** ulac-it.
- **J.M.D. :** ulac-it.
- **M.T.:** **Akerkur** : *Tas de pierres élevé à un endroit ou est commis un crime,ou où est enterré un inconnu. / Haie de pierres./Tas de pierres indiquant les limites d'un propriété d'un champ.*(atas n yiblađen xedmen-ten iwakken ad xedmen tilist i yiger) (sb 344).

TM : Akerkur yezmer ad yesēu anamekn yixef , uqerruy n umdan ney ayersiw. Bukerkur = Buqerruy (awal n temeayrit).

- D aħriq i meqren, yesēa atas n yiblađen .

1-2-17-Iyzer n usisnu [Iyzer usisnu]**-Iyzer** √ YZR❖ **isem sf. , ml. , dl.**

(yettwabder-d)

N: d tanzeyt.**-usisnu** √ SN❖ **Isem ml. (ur yesēi ara nt.),sf. , dm. (Isisnu dl.).**

- **K.B.:** **Isisnu** : ssef n lfakiya. (sb 444).
- **J.M.D.:** **Isisnu** : Arbose. (sb 783).

T.M: Asisnu d ssef lfakiya, d taeeqqayt tamezyant tazggayt.

- A deg yeččur d ttjur n usisnu.

1-2-18-Luđa n ufrux [Luđa n ufrux]**- Luđa** √ LT❖ **isem nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (luđyat/Tiluđayin sg.), dl. (war ticrađt n dm.)**

- **K.B.:** **Luđa** [lewđ/ta]: amkan iqqeeden, iwatan, azayar.(sb 274).
- **J.M.D. :** **Luđa** : *plaine.* (sb 445).

- N : d tanzeyt**-Ufrux** √ FRX❖ **Isem ml. (tafruxt nt.), sf. (ifrax sg.), dm. (ufrux dl.).**

- **K.B.:** **Afrux** : Ttir agđid. (sb 146).

- **J.M.D.: Afrux** : *petit oiseau, poussin* (agdiđ amezyan). (sb 229).
 - D taluđayt, semman-t yer yisem n twacult n bab n wakal (Afrux).

1-2-19-Luđa n Tirni [Luđa n tirni]

-Luđa √ LṬ

(yettwabder-d)

- n: d tanzeyt

-Tirni √ TRN

❖ isem nt.,sf. (tirniwin sg.),dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B.: Tirni** : Amur deg yiger n nneema. (sb 379)
- **J.M.D.: Tirni** : *portion de travail agricole (moisson,sarclage,récolte d'olives).Ou chaque ouvrier fait ce qui se trouve devant lui jusqu'à se qu'il soit au bout.*

(d axeddim n lfelħa, (tukksa,tukksan n rbiε,ajmaε n uzemmur).anda yal yiwen ad ixdem ayen i d-yufa sdat-s.). (sb 729).

➤ Akal i yelhan i tfellaħt, xedmen-t medden.

1-2-20-Luđa n teqwirt [Luđa n teqwirt]

-Luđa √ LṬ

(yettwabder-d)

- n: d tanzeyt

- teqwirt √ QWR

❖ isem nt. (aqwir ml.),sf. (tiqwirin sg.),dm. (taqwirt dl.).

- **K.B.: A/uqwir** : Timđirt n wakal deg tebhirt.(sb 368)
- **J.M.D.: Aqwir** : *petit jardin* (tibħirt tamezyant). (sb 688)
 - Akal amezyan ttezzun deg-s lxeđra d lfakya. D taħriqt tamezyant.

1-2-21-Lεinşer asemmađ [Lεinşer asemmađ]

- Lεinşer √ LENS R

❖ isem ml. (tiεinşert nt.), sf. (leεwanşer sg.),dl. (ur yettbedil ara talya deg dm.).

- **K.B.:** Aybalu,tala. (sb 280)
- **J.M.D.:** ulac-it.
- **M.T.:** Lεinşer : *source* (aybalu). (sb 849)
- **D.G.L.A:** amegdawal-is : **Tala** : *fontaine, source.* (Sb 545).

-asemmađ √ SMT

❖ isem ml. (tasemmađ nt.), sf. (isemmađen sg.),dl. (usemmađ dm.).

- **K.B.:** Asemmađ/đ : win ney ayen semmden, yemmuten.(sb 424)
- **J.M.D.:** Asemmađ : *froid,frais.* (sb 779)
- **M.T.:** Asemmiđ : *le froid.* (sb 643)
 - yella lεinşer dinna , aman-is d isemmađen .

1-2-22-Lεezib Reħmun [Lεezib Reħmun]

- Lεezib √ LεZB

❖ isem ml. (taezibt nt.),sf. (leezayeb sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B.:** Ta/teezibt : Akal meqqren, Lfirma. (sb 585)

- **J.M.D. : Leezib :** “*Ferme,établissement agricole ou habitation isolée dans la campagne.*” (d iger, d adeg n tfellaħt ney n tmezduyt tebeed i taddart.). (sb 1014)
- **D.G.L.A : Aezib :** *campement provisoir pour le pacage,mareġ moaqat* (Adeg i tkessawt).(sb 85)

-Reħmun❖ **D isem amažlay**

- Leezib adeg yexlan, ulac tamezduyt deg-s. Semman-t yer bab n wakal.

1-2-23-Lmelæed n ršaş [Lmelæed n ršaş]**- Lmelæed √ LMÆD**❖ **isem ml. , sf. , dl.**

- Ulac-it deg yisgzawalen.

- n: d tanzeyt**-Ršaş(RŞ)**❖ **isem ml. (tiršaşin nt.), sg. (taršašt sf.), dm. (ur yettbedil ara yer dm.).**

- **J.M.D. : Ršaş :** *Plomb, Balle de plomb.*(sb 734).
- D asmideg i yesean assay d umezruy, d adeg anda nnuyen imjuhad mgal Franša .

1-2-24-Lmerj Uħeħri [Lmerj Uħeħri]**-Lmerj √ LMRJ**❖ **isem ml. (tamrijt nt.), sf. (Imrijen/timrijin sg.), dl. (ur yettbedil ara yer dm.).**

- **J.M.D. : Amruj :** *trou d'eau* (Amdun n waman).(sb 515)

-U :

- **K.B.:** Aferdis n timarrewt, ney utikki yer udrum, taddart, leerc... atg. (sb 497)
- **M.T.:** **U , Ayt :** *fils de...,originaire de...,de la famille de...,sert à indiquer la filiation dans les noms propres*(mmis n..., tadra-ines n ..., n twacult n, yerza tikki deg yismawen imazlayen. (sb 747).

-Ĥeħri : d isem amažlay

- Lmerj d akal yesean aman , semman-as yef yisem n twacult n bab-n wakal-nni.

1-2-25-Lyar n tsedda [Lyar n tsedda]**-Lyar √ LYR**❖ **Isem ml. (ur yesēi ara nt.), sf. (lyiran sg.), dl. (ur yesēi ara ticrađt n dm.)**

- Ulac-it deg yisegzawalen

-Lyar d ifri**-Tasedda √ TSD**❖ **Isem nt. (tasedda d tawtemt, awtem-is : Izem), sf. (tiseddiwin sg.), dl. (tsedda dm.).**

- **K.B.:** **Ta/tседda :** *Yemma-s n yizem akked uyilas.*(sb 414)
- **J.M.D. :tasedda :** *lionne* (d tawtemt n yizem). (sb 756)
- Ttalsen-d sut zik, akken tella tседda deg umkan-nni.

1-2-26-Nnezla n yidammen :

[Nnezla n idamen]

-Nnezla

TM: “Nnezla” d awal tadra-ines (Timezla/Timezliwt), yettwasuley-d am wawal s taerabt.

- **K.B. : Zlu :** Gzem iri n uyersiw s wallal qeđđeen (ajenwi lmus...) (sb 546)
- **J.M.D. : Zlu , Yezla, Timezla :** *egorger, tuer* . (sb 940)

-N: D tanzeyt.

-Yidammen √ DMN

❖ **Isem ml. (ur yesei ara nt.), sg. (ur yesei ara sf.), dm. (idammen dm.).**

- **K.B. : Idammen :** aman yettazzalen deg yizuran n umdan, n uyersiw . (sb 98)
- Di tallit n unekcum n Fransa, ađas n tmegrađt i yeysin dinna. Dya semman-as yer yisem-a.

1-2-27-Taddart meqqren [Taddart meqqren]

- Taddart √ TDR

❖ **isem nt. (ur yesei ara ml.), sf. (tuddar sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- **K.B.: Taddart :** Taggayt n yixxamen i tecrek tejmaet akked tmeqbert. (sb 100).

-Meqqren

❖ **D arbib**

- **K.B.: Ameqqoran :** awessar, aelayan ... atg. (sb 295)
- **J.M.D. : Meqqr :** *Grand*.

Ameqqran : *Grand, Agé*. (sb 510).TM: arbib (**Meqqren**) yettwasuley-d seg umyag n tyara (**Meqqr**).

- D taddart iyezzen ađas.

1-2-28-Tamrabet n eica [Tamrabet eica]

- Tamrabet √ MRBT

❖ **Isem nt. (amrabet ml.), sf. (timrabetin sg.), dl. (Temrabet dl.)**

- Yella umegdawal-is deg :

- **M.T. : “mrabu/Tamrabet :** *Moine, p re blanc/Religieuse*. (sb 429).

TM: **Amrabet/d** : d isem aređtal, yekka-d seg taerabt (morabit). D amdan ittebeen abrid n tesređt.- **eica :** d isem amazlay.

- Akal semman-t yer yisem n (temrabet) lewliya n temnađt-nni.

1-2-29-Tajnant Iejnaq [Tajnant Iejnaq]

-Tajnant √ JN

❖ **isem nt. (lejnan ml.), sf. (Tijunan/Lejnanat sg.), dl. (tejnant dm.).**

- **K.B. : /**
- **J.M.D.: Lejnan :** *Jardin, Verger*. (sb 372)

Tajnant : *vigne grimpante (aeric)*. (sb 372).

-Iejnaq

❖ **Isem amazlay**

- D taluđayt wessieen , zđan deg-s yal tasekka n lfakya d lxedra . Semman-t yer yisem n twacult n bab n lmelk-nni.

1-2-30-Taqerruyt talem mast [Taqerruyt talem mast]**-Taqerruyt √ QRY**

❖ isem nt. (Aqerruy ml.), sf. (tiqerruyin/ Tiqerra/ Tiqerray sg.), dl. (tqerruyt s.).

- **K.B.:** Aqerruy: Aqerruy : Ixef n umdan (Ayersiw). (sb 359)

Ta/Tqerruyt : Lyella n lxeđra.(sb 359)

-Talem mast √ LMS

❖ isem nt. (alem mast ml.), sf. (tilemmasin, tilemmusa/ilemmasen, ilemmusa sg.), dl. (tlem mast dm.).

- **K.B.:** Ayen,win yekkan deg tlem mast. (sb 248).
➤ D aħriq i d-yezgan deg tlem mast n udrar, deg-s lyellat.

1-2-31-Taxxamt n ebd Lqader Ulħaj [Taxxamts n ebd Lqader Ulħaj]**-Taxxamt √ XM**

❖ isem nt. (axxam ml.), sf. (tixxamin/ixxamen sg.), dl. (texxamt dm.).

- **K.B.:** Ta/Texxamt : tazeqqa, axxam ajdid. (sb 527)

- **J.M.D.:** Axxam : *maison, famille, foyer.* (sb 900)

Taxxamt : *petite maison, chambre.* (sb 901)

- **D.G.L.A:** Axxam : *maison, tente.*(sb 85)

- N: d tanzeyt**- Ebd Lqader Ulħaj**

❖ d isem amazlay.

-U : ticređt n utekki yer twaccult ney udrum.

- **K.B.:** U: aferdis n timarrewt, ney n utikki yer udrum, taddart, læerc... atg.(sb 497)

- **M.T.:** U , Ayt : *filis de...,originaire de...,de la famille de...,sert à indiquer la filiation dans les noms propres*(mmis n..., tadra-ines n ..., n twacult n, yerza tikki deg yismawen imazlayen. (sb 747)

-Lħaj

❖ d asmiden (isem n twacult).

- D akal semman-t yer bab-is.

1-2-32-Taxlicet n wat umezyan [Taxlicet n wat umezyan]**-Taxlicet √ XLC**

❖ Isem nt. (Axlic ml.), sf. (Tixlicin/ Ixlicen sg.), dl. (texlicet dm.).

- **K.B.:** Taxlijt : Taddart tamecđuħt, amur deg taddart.(sb 522)

TM: deg “Taxlijt - Taxlicet“ yedra-d usmeskel , iruh uskil ‘j’ ibeddel deg umkan-is ‘c’.

-N : d tanzeyt

-wat

❖ Tazelya, dm. (At dl.).

- **K.B.:** At : Tazelya n timarrewt n usget amalay.(sb 478).

- Umezyan

-U : ticređt n utekki yer twaccult ney udrum.

- **K.B.:** U: aferdis n timarrewt, ney n utikki yer udrum,taddart,læerc...atg.(sb 497)

- **M.T.: U , Ayt :** *fils de...,originaire de...,de la famille de...,sert à indiquer la filiation dans les noms propres(mmis n..., tadra-ines n ..., n twacult n ..., yerza tikki deg yismawen imazlayen. (sb 747)*

- **Mezyan**

❖ **D isem amazlay**

- D aħriq semman-t yer yisem n twacult n bab n wakal.

1-2-33-Tibħirin n ččina [Tibħirin n ččina]

-Tibħirin √ BħR

❖ **isem nt. (ur yesei ara ml.), sg. (tibħirt sf.), dl. (tebħirt dm.).**

- **K.B. :** “akal ideg llant tjur n lfakya d lxeđra.”(Sb 52-53)
- **J.M.D. :** “**tibħirt**” (BħR) *Jardin potage* (Aħriq tezzun deg-s lfakya d lxeđra). Sb 18

- **N : d tanzeyt**

-Ččina √ ČN

❖ **isem nt. (ur yesei ara ml.), sf. (tičintin sg.), dm. (ulac abeddel seg dl. yer dm.).**

- **K.B.:** **ččina:** ssenf n lfakya ilan iqcer d azegzaw, yettuyal d awray, d azeggay mi ara teww. (sb 96)

- Aħriq yeččur d isekla n ččina.

1-2-34-Tiyilt n tgarfiwin [Tiyilts n tsgarfiwin]

- Tiyilt √ YL

❖ **isem nt. (Iyil ml.), sf. (Tiyaltin sg.), dl. (ulac abeddel).**

- **K.B.:** Deg tirakalt, amkan elayen iseg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmad yer wayeđ. (sb 396).
- **J.M.D.:** **Iyil :** *colline*.
Tiyilt : *petite coline (tawrirt tamezyant)*. (sb 608).

- **N: d tanzeyt**

-Tgarfiwin √ GRF

❖ **isem nt. (Igarfiwen ml.), sg. (tagarfa/Agarfiw sf.), dm. (Tigarfiwin dl.)**

- **K.B.:** **Agarfiw** (GRFW) : Ssenf n ugđiđ (tħir, afrux) aberkan, itett lġifat. **Nt.** Tagarfa (tigarfiwin), **Sg.** Igarfiwen. (sb 153)
- **J.M.D. :** **Tagarfa , Tigarfiwin :** *corbeau*. (sb 273)

- d adeg anda i tezzint wařas n tgarfiwin, dya semman-as akken.

1-2-35-Zgaħliya

[Zgaħliya]

▪ **Awal ur t-nufi ara**

- Imi d adeg i d-yezgan di ssaħel (Rrif) n taddart n imula.nefka-d turda-a : Zga (tezga-d) + Ĥliya (Saħliya) : tezga-d deg ssaħel.

2- Leewanşer

2-1- Ismawen n leewanşer iħerfiyen

2-1-1- Aħfir √HFR

[Aħfir]

❖ isem ml. (taħfirt nt.), sf. (iħfiren sg.), dl. (uħfir dm.).

- J.M.D.: Hfer, Iħeffeffer, Aħfar : *Gratter; gratter pour creuser* (iyyaz). (sb 311)

TM: d awal i d-yekkan seg taerabt

➤ Anamek-is d adeg iyyazen (tayzut).

2-1-2- Lħemmam: √LHM

[Lħemmam]

❖ isem ml. (ur yesei ara nt.), sf. (lħemmamat sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- J.M.D.: lħemmam : *Bain d'eau chaude* . (sb 322)
- M.T.: lħemmam : *Bain maure, baignoire*. (sb 243)

TM: D awal aređtal seg taerabt.

➤ Semman-as lħemmam, imi aman n leinşer-nni d iħmayanen.

2-1-3- Tagelmimt : √GLM

[Tagelmimts]

❖ isem nt. (agelmim ml.), sf. (tigelmimin/igelmimen sg.), dl. (tgelmimt dm.).

- K.B.: Agelmim : Amkan lqayen ideg ttnejmaeēen waman n useswi (tissit) n tebhirt d win n lmal. (sb 156).
- J.M.D. : Ag^oelmim/Agelmam/Ig^oelmimen: *Aux A.M connu en toponymes de village, de champs. Point d'eau stagnante, mare* (amdun n waman). (sb 257)

➤ D amkan lqayen anda i ttnejmaeēen waman, tagelmimt d agelmim amezyan.

2-1-4- Tazebbujt √ZBJ

[Tazebbujt]

❖ isem nt. (azebbuju ml.), sf. (tizebbujuin sg.), dl. (tzebbujt dm.).

- J.M.D. :Tazebbujt : *olivier greffé qui produit de grosse olives qu'on met en conserve* ,(D tasekka n tzemmur, ieeqqayen-is n uzemmur d ifuyanen.nxeddem-iten i ujmae) .(sb 927).

➤ Semman-as akka, acku llant ttjur n uzebbuj dinna.

2-1-5- Timrijin √MRJ

[Timrijin]

❖ isem nt. (amrij ml.), sg. (tamrijt sg.), dl. (temrijin dm.).

- J.M.D.: Amruj : *trou d'eau* (amdun n waman). (sb 515).

➤ Timrijin anamek-is timdunin timezyain n waman. D aman i tessan ssut taddart.

2-1-6- Tiselnin √ SLN**[Tiselnin]**

❖ isem nt. (aslen ml.), sg. (Taslent sf.), dl. (tselnin dm.).

- K.B. :Aslen : sseñf n useklu iseg d-itekkes umdan læelf i lmal-is. (258)
- J.M.D. : Aslen : *frêne*. (sb 774)
- D.G.L.A :Aslen :*frêne*. (sb 214).
- D adeg i yesëan ttjur n uslen.

2-1-7- Tizrutin √ ZR**[Tizruṭin]**

❖ isem nt. (azru ml.), sg. (Tazrut sf.), dl. (tezrutin dm.).

- K.B.: Azru : Ablad, adyay, Akal yeqquren mliḥ mliḥ. (sb 561)
- J.M.D. : Azru : *Rocher, pierre*. (sb 755).

Tazrut : *gros rocher*. (sb 755).

TM : nezmer ad nessiley asget s ubrid niđen : azru (Izra), Tazrut (Tizra).

- Amkan deg-s aṭas n yizra.

2-2- Ismawen n leəwanşer uddisen**2-2-1- Axnaq Eyyad [Axnaq Eyyad]**

-Axnaq √ XNQ

(yettwabder-d)

-Eyyad

❖ D isem amazlay

- D isem n leinşer, iwumi semman yer yisem n bab n wakal .

2-2-2- Azru n waerab [Azru wwaerab]

-Azru √ ZR

❖ isem ml. (tazrut nt.), sf. (izra sg.), dl. (uzru dm.).

- K.B.: Azru : Ablad, adyay, akal yeqquren mliḥ mliḥ. (sb 561).
- J.M.D. : Azru : *Rocher, pierre*. (sb 755).

Tazrut : *gros rocher*. (sb 755).

- N: d tanzeyt

-Waerab

❖ D isem amazlay

- J.M.D. : Aערab : *Arabe, Prėnon masc*(Isem n uqic). (sb 998).
- D adeg yeččur d izra , semman-t yer yisem n bab n wakal.

2-2-3- Iyzer n wuccen [Iyzer wwuccen]

-Iyzer √ YZR

(yettwabder-d)

-N : D tanzeyt

-Wuccen (CN)

❖ Isem ml. (tuccent nt.), sf. (uccanen sg.), dm. (uccen dl.).

- K.B.: U/Wuccen: D sseñf n uyersi w n lexla...atg (sb 70)
- D adeg anda llan deg-s wuccanen.

2-2-4- Bukerkuren [Bukerkuren]

- Bu (bab)

-Bu : Amgucel.

- **K.B. : Bu** : Yes-s ttgen-d medden irbiben.(sb 58).

Bab : win ilan kra n tyawsa (d wayen ur nelli d tayawsa). MD Bab n wayla. (sb 34)

- **J.M.D.: Bu** : *Qui a...,L'homme à..., celui de....* .

Bab : *proprietaire,possesseur.*

- **M.T. : Bu** : *L'homme à..., celui à...* . (sb 5)

Bab : *proprietaire,possesseur.* (sb 6)

-Kerkuren : √ KR

❖ **isem ml. (takerkurt nt.), sg. (akerkur sf.),dl. (ulac abeddel)**

- **M.T.: Akerkur** : *Tas de pierres élevé à un endroit ou est commis un crime,ou ou est enterré un inconnu. / Haie de pierres./Tas de pierres indiquant les limites d'un propriété d'un champ* (Aṭas n yiblađen xedmen-ten iwakken ad gen tilist i yiger). (sb 344)

TM : Akerkur yezmer ad yesɛu anamekn yixef , uqerruy n umdan nay ayersiw.

- D adeg yella deg-s leinşer, yeččur d iblađen .Yezga-d ddaw n “yiyzer n wuccen”.

3- Tiliwa

3-1- Ismawen iħerfiyen

3-1-1- Inuga √ NG

[Inuga]

❖ **Isem ml. (tinuga nt.), sg. (inigi sf.), dl. (yinuga dm.)**

- **D.G.L.A: Ngi** : être en crue (cours d'eau) . déborder, couler. (taččart n waman) (Sb 402)
- Inuga d adeg i yeččuren d aman.

3-1-2- Ssaqiya

[Ssaqiya]

❖ **Isem nt. (ur yesɛi ara ml.), sf. (Ssaqiyat sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- **J.M.D. : Seqqi** : *Arroser , Servir le couscous...* . (sb 786).

Ssaqya : *Gouttière, gouttes qui tombent* (tiqitṭirin i d-itteylayen).

TM: awal i d-yekkan seg taerabt, deg umyag (saqa), md : aseqqi n tebħirt.

- Semman-as aka acku , ttseqqin tibħirin i yellan dinna s waman n tala-a

3-1-4- Tiɛwinin (ɛWN)

[Tiɛwinin]

❖ **Isem nt. (aɛwin ml.), sg. (taɛwint sf.), dl. (teɛwinin dm.).**

-(Yettwasegza-d yakan)

TM: Awal “taɛwint” d “aɛwin” ur sein ara yiwen n unamek. **Taɛwint** d tala,

Aɛwin d ayen i ttawin medden yid-sen am: učči, aman...atg.

- D tala ddaw n taddart, tesaɛa aman leali, ttagmen medden deg-s.

3-2- Ismawen uddisen**3-2-1- Tala n sidi lmuhub [Tala n sidi Lmuhub]****-Tala** √ TL

❖ **Isem nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**
tala n lewli n taddart-nni

-Sidi

- **K.B:** Awal izeggiren i yisem ilan azal deg tmetti.(sb 441).
- **J.M.D: Sidi :** *Monsieur.* (sb 756).

-Lmuhub

- ❖ D isem amazlay.
- D Tala semman-tt yer yisem n ccix n taddart, yezdey dinna zik. Ttalsen-d fell-as yiwen n umyi, d akken yesēa taekkazt ma ad t-iwwet yer lqaēea ad fyen deg-s waman.

3-2-2- Tala n Si Muħend weēli [Tala n Ssi Muħend weēli]**-Tala (TL)**

- ❖ **Isem nt. (ur yesēi ara amalay), sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**
-(Yettwabder-d)
-N: D tanzeyt.
-Si

- **K.B.: Si :** talya tawezlant n Sidi. (sb 440)

-Muħend

- **J.M.D.: Mħend :** *prénom* (d isem). (sb 492)
- Weēli
❖ d isem amazlay.
➤ D tala semman-t yer yiwen n lwali n taddart, yettwassen dinna zik.

3-2-3- Tala n temda [Tala n tsemda]**-Tala** √ TL

(yettwabder-d)

-N: D tanzeyt**-Temda** √ TMD

- ❖ **isem nt. (amda ml.), sf. (imedwan/ tamdiwin sg.), dm. (tamda dl.).**
- **K.B. : Ta/temda :** Amkan anda nnejmaēen waman deg yisaffen, deg yiyezran.Sg. Timedwa. (sb 288).
 - **J.M.D.: Tamda :** *réservoir, bassin.* (sb 486).
 - **D.G.L.A: Tamda :** *étang.* (sb 353)
➤ D amkan tnejmaēen deg-s waman. Zik ssiriden deg-s taduđ, daw n tala-a llan lejnan, azgen deg yimezday n taddart sean akk tibħirin dinna. S waman n tala-a i sewwayen tibħirin-nsen.

3-2-4- Taewint n teyzert [Taewints n tseyzert]**-Taewint** √ EWN

- ❖ **Isem nt. (aewin ml.), sf. (tiēwinin sg.), dl. (Teewint dm.).**
- **K.B.: Taewint :** tiđ n waman, amkan ansa i d-ffyen waman (seg lqaēa, seg ukeddar). (sb 585)

-N: D tanzeyt**-Tiyzert** √ YZR

- ❖ **isem nt. (iyezer ml.), sf. (tiyezeratin sg.), dm. (tiyezer dl.).**

- **K.B.:** **Iyzer** : targa meqqren, amkan yeyzan mliħ ideg ttazalen waman, xersum deg cçetwa.(sb 402).
- **J.M.D.:** *cours d'eau d'un ravin*(targa n waman). (sb 636).
 - Targa tamezyant anda ttazalen waman.

3-2-5- Taewint n uqermud [Taewints uqermud]

-Taewint √ EWN

(yettwabder-d)

-N: D tanzeyt

-Uqermud

❖ **Isem ml. (taqermudt nt.), sf. (iqermuden/tiqermudin sg.), dm. (aqermud dl.)**

- **K.B:** **Aqermud** : Tayawsa yettmagan s yideqqi; yes-s ttseqqifenmedden ixxamen. (sb 357)
 - Llan yixxamen n lqermud deg wadeg-nni, dayen i yeğgan semman-as akken.

3-2-6- Tala n tegnit [Tala n tseġnits]

-Tala √ TL

(yettwabder-d)

-N : D tanzeyt

-Tegnit √ GN

❖ **Isem nt. (agni ml.), sf. (tignatin/ ignan sg.), dm. (Tagnit dl.)**

- **K.B.:** **Agni** : Annar, luđa ney amkan iqeeden deg udrar.(sb 165).
- **J.M.D.:** **Agni** : *Plateau, terrain plat.* (taluťayt ,akal iqeeden) (sb 263)

TM: Tagnit d asimzi i wawal agni.

- D tala i d-yezgan deg umkan iqeeden.

3-2-7- Tala n yilef [Tala yyilef]

-Tala √ TL

❖ **Isem nt. (ur yesi ara ml.), sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.)**

- **K.B.:** **Tala** : lēinşer, Aybalu, taewint iseg d-ttagmen medden aman.(237).
- **J.M.D. :** **Tala** : *fontaine.* (sb 440).
- **D.G.L.A:** **Tala** : *Fontaine,Source.* (sb 545).

- N: d tanzeyt.

-yilef √ LF

❖ **isem ml. (tileft nt.), sf. (ilfawen/Tilfawin sg.), dm. (ilef dl.)**

- **K.B.:** **Ilef (Aħelluf)** : Ayersiw n lexla i itetten ayen i d-imeqqin deg tibħirin; Nt.Tileft (tilfatin); Sg. ilfan. (sb 244).
- **J.M.D. :** **Ilef** : *sanglier, porc.* (sb 446).
- **D.G.L.A:** **Ilef** : *Sanglier.* (sb 355).
 - D tala, aman-is diri-iten, tessan deg-s yilfawen.

4- Leġwamee

4-1- Ismawen iħerfiyen

4-1-1- Tagnit √ GN

❖ (yettwabder-d)

- **K.B.:** **Ag^oni** : amkan iqeeden deg udrar . (sb 165)
- **J.M.D. :** **Ag^oni/Ig^onan** Plateau, Terrain plat. (amkan iqeeden) . (sb 263)
 - D lġamee i d-yezgan deg umkan iqeeden.

4-1-2- Tamizabt [Tamizabt] / Lmizab √ MZB[Lmizab]

-Tamizabt √MZB

❖ Isem nt. (amizab ml.), sf. (Timizabin sg.), dl. (tmizabt dm.).

-Lmizab √MZB

❖ Isem ml. (tamizabt nt.), sf. (lmizabat sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- Agdawal-is deg : **K.B.:** **Aqadus : Amizab**, Ajeđdan, ajeebub yettawin aman(uzzil s umata) seg wadeg yer wayeđ. (sb 347)
- **J.M.D.:** **Amizab** : *conduite d'eau* (ajeebub n waman). (sb 529)
Tamizabt : *petite conduite d'eau* (tajeebubt n waman).
- **M.T:** **Lmizab** : *conduite d'eau, gouttière, Bief du moulin à eau* (ajeebub n waman, ajeebub n waman n tsirt). (sb 447)
 - D isem n Lġamee, Llant deg wadeg-a tiregwa, ttawint aman n usewsi seg waded-a yer tibħirin.

4-1-3- Tiyremt √ YRM

❖ Isem nt. (iyrem ml.), sf. (Tiyermin/ iyerman sg.), dl. (teyremt dm.).

- **K.B.:** **Iyrem** : Taqliet, taddart, tamdint. (sb 398)
- **M.A.H.:** **Iyrem** : *village fortifié, magasin à grain*. (sb 163)
 - Anamek-is d adeg n tmezduyt.

4-2- Ismawen uddisen

4-2-1- Sidi lmuhub [Sidi Lmuhub]

-Sidi

- **K.B.:** Awal izeggiren i yisem ilan azal deg tmetti.(sb 441).
- **J.M.D.:** **Sidi** : *Monsieur*. (sb 756).

-Lmuhub

❖ D isem amazlay

- D isem n ccix ameqqran deg taddart yettunefk i yisem n lġamee d tala n taddart.

Timawin timatutin yef leqdic**1- Timawin yef tesnalya****1-1- Tawsit n yismidgen**

Deg wammud (n taddart n Imula), llan yismidgen d untiyen, llan d imalayen.

1-1-1- Ismidgen imalayen**1-1-1-1- Ismidgen imalayen iħerfiyen**

Agemmađ

Aglalaz

Axnaq

Irzi

Lħemmam

Lėinşer

1-1-1-2- Ismidgen imalayen uddisen

Abrid n tasift

Agni n wadda

Aħriq alemmas

Aħriq n ufella

Amrij n Bezza

Axnaq Uqşuri

Azru n waerab

Iger n Eisa

Iger n uslen

Irem n wadda

Iyil n Mejber

Iyil n uħeddad

Iyil n zerman

Iyzer n Bukerkur

Iyzer n usisnu

Leezib Reħmun

Lmeleed n Rşşaş

Lmerj Uħetři

Lyar n tsedda

Lėinşer asemmađ

1-1-2- Ismidgen untiyen**1-1-2-1- Ismidgen iħerfiyen**

Tablađt

Tabriđt

Tagelmimt

Tasift

Tasirt

Taxlict

Tazebbujt

Tizi

1-1-2-2- Ismidgen untiyen uddisen

Luđa n teqwirt

Luđa n tirni

Luđa n ufrux

Taddart meqqren

Tala n yilef
 Tajnant ieenjaq
 Tamrabeđ n Eica
 Taqeruyt talemast
 Taxxamt n eebd Lqader Ulħaj
 Taxlict n wat umezyan
 Tiylt n tgarfiwin

- **Ismawen untiyen seg yismawen imalayen :**

Deg yismidgen i nseqdec deg wammud, llan yismawen imalayen, nezmer ad nessiley deg-sen ismawen untiyen.

Md :

“Abrid” unti-ines d “Tabriđt” yettwassily-d s tarrayet n tmarna n “t” yer tazwara , d “t” yer taggara n umalay. D yiwet n tarrayet akk i yettwaseqdecen deg yismawen id iteddun:

Agni / **Tagnit**
 Aħriq / **Taħriqt**
 Amrij / **Tamrijt**
 Asif / **Tasift**
 Axnaq / **Taxnaqt**
 Azru / **Tazrut**
 Irem / **Tiremt**
 Iyil / **Tiyilt**
 Iyzer / **Tiyzert**

- **Ismawen imalayen seg yismawen untiyen**

Nezmer ad nessiley ismawen imalayen seg yismawen untiyen.

Md:

Tablađt deg-s nessaly-d amalay “Ablađ” .Yella-d s tarrayt n tuksa n tecrađ n wunti. Dyiwet n tarrayt akk yettwasqedcen deg imedyaten-a:

Tabriđt / Abrid
 Tasift / Asif
 Tagelmimt / Agelmim
 Tazebbuđt / Azebbug

1-2- Amdan n yismidgen

1-2-1- Asuf

Deg yismawen i yellan yer wasuf, ad nebder :

Aħriq
 Irem
 Tamazirt
 Taslent
 Tazrut
 Tagnit

1-2-2- Asget

Asiley n usget n wawalen-nni i d-yettwabedren.

Aħriq asget-is d Iħerqan. Assily n usget-a yella-d s temlellit n teyra **A...I** d tmerna n tehrayt ‘**an**’.

Irem / **Irman** (tmerna n tehrayt “**an**”).

Tamazirt / **Timizar** (timlellit n teyra **a---i/ i---a**).

Taslent / **Tiselnin** (timlellit n teyra **a---i+** timerna n tehrayt “**in**”).

Tazrut / Tizrutin (timlellit n teyra a---i + timerna n tehrayt “in”).

Tagnit / Tignatin (timlellit n teyra a---i + timerna n tehrayt “in”).

1-3- Addad

1-3-1- Addad ilelli

Ismawen iħerfiyen s umata d ismawen yer waddad ilelli , acku ur qqinen ara yer kra n tenzeyt.

Md :

- **Deg yismawen imalayen :**

Agemmađ

Aglalaz

Axnaq

Md :

- **Deg yismawen untiyen :**

Tablađt

Tabriđt

Tagelmimt

1-3-2- Addad amaruz

S umata yettili, ma tella tenzeyt deffir n yisem-nni. (asemmadi s tenzeyt).

Md :

- **Deg yismidgen imalayen**

Iger n uslen (Aslen / Uslen. “A” yuđal “U”).

Irem n wadda (Adda / Wadda. “a” nerna-as “w”deg tazwara)

Iyzer n usisnu (Asisnu / Usisnu. “A” / “U”).

Luđa n ufrux (Afrux / Ufrux. “A” /U).

Tala n yilef (Ilef / Yilef. “I” nerna-as “Y” yer tazwara).

- **Deg yismidgen untiyen**

Iyzer n twaract (Tawaract / Twaract. Ta / T.).

Luđa n teqwirt (Taqwirt / Teqwirt. Ta / Te).

- **Abedel deg talya n yismidgen**

Llan kra n yismidgen ttwabeledlen ilmend n talya-nsen tanaşlit.**Md :**

Amrij n Bezza → Lmerj Ueiđri

TM : Amrij d awal anaşli deg tutlayt, Lmerj : d aseereb n wawal anaşli , s tmerna n “L” (s taerabt ‘al’)

Tieinşert (ulac-it deg wammud) → leinşer .

Amizab / Tamizabt → Lmizab.

2- Timawin yef tesnamka n yismidgen

2-1- Tamegdawalt

Llan kra n yismidgen deg wammud sean imegdawalen-nsen.**Md :**

Tamda = Tagelmimt

Azru = Tablađt

Aħriq = Iger

Tibħirin (Tibħirt) = Taqwirt

Iyzer = tasift

Iyil = Agni

Leinşer = Tala

2-2- Tanmeđlawalt

Deg wammud llan kra n inmeđlawalen,**Md :**

-Agni n wadda /Aħriq ufella
adda≠ ufella

2-3- Taġetnamka

Deg wammud, llan aṭas n yismidgen igetnumak (sean aṭas n yinumak). **Md** :

iyil

-Anamek amenzu i yesea iyil; d adeg elayen.
-yesea anamek n uħric deg tfekka n umdan
-Yesea anamek n lqis.

Irem

-Aħric deg wakal
-Irem = aslix= aglim (Deg tmaziyt n laṭlas alemmas)
-Tiremt= akud- lawan n wuċċi-taswiħt.

Amjuṭ

-D adeg i yesean tili.
- D amdan ur yesein ara acekkuħ.

2-4- Taynamka

Deg wammud llan wawalen d iynumak (sean ala yiwen n unamek). **Md** :

-Tala
-leinşer
-Luṭa
-Azru
-Taddart
-Tazebbujt
-Tablađt ...atg.

3- Iretṭalen

Deg wammud ulac aṭas n yireṭṭalen, tuġet n yismawen d inaşliyen deg tutlayt. **Md** :

-**Lħemmam** : d awal i d-yekkan seg taerabt.

-**Ssaqiya** : d awal i d-yekkan seg taerabt, deg umyag (saqa)

-**Rşaş** : d awal n taerabt (rrassas)

-Taxxamt n **ħebd lqader Ulħaj** : d ismiden (isem n umdan), yekka-d seg taerabt. **ħebd** : amdan.

Lqader (yekka-d seg al qader).

Lħaj (yekka-d seg al ħaj).

-**Ljameε n Sidi Lmuhub**: - **Ljameε** d awal i d-yekkan seg taerabt (al jameε).

-**Sidi** : yekka-d seg (sidi-sayid). **Lmuhub** : d asmiden yekka-d seg taerabt.

4- Asismel n yismidgen ilmend n ugama-nsen

4-1- Ismidgen iħerfiyen

Ismidgen i yeqqnen yer wakal (iħerqan)	irzi, irman, Rriba, Timizar, Tisira, isugal, Aħfir Iħerqan.
Ismidgen i yeqqnen yer udrar	Tignatin, Tagnit
Ismidgen i yeqqnen yer yizra	Tablađt, Tizrutin, Iṭrac
Ismidgen i yeqqnen yer tama	Agemmaṭ
Agama n wadeg	Tizi, imjaṭ, Axnaq, tabriđt, Taxlict, Aglalaz, Tiyremt
Ismidgen i yeqqnen yer waman	leinşer, tasift, tagelmimt, Timrijin, Saqiya, inuga, tamizabt, Iħemmam, tiwinin, tawerract, Tikitar
Ismidgen i yeqqnen yer yisekla	Tazebbujt, Tiselnin

Ismidgen i yeqnen yer uyersiw	Iyudan
Ismidgen i yeqnen yer wallal	Tasirt
Ayen-nniđen (ayen ur nessasmel ara)	Asufit, Imegrad, Jnada

4-1-1. Asiđenawal n yismidgen iħerfiyen

Deg wammud i d-newwi deg taddart n Imula, llan wazal n (40) n yismidgen iħerfiyen, nebđa yal asmideg yer wanta taggayt i yeqqen, uđđun n yal taggayt deg tfelwit-a :

Taggayt	Aman	Adrar	Allal	ttjur	Ayersiw	Tama	Izra	Agama N wadeg	Akal (Iħerqan)	Ayen Nniđen
Uđđun	11	2	1	2	1	1	3	7	8	3

Uđđun akemmali :**40**

Tm :Llan kra n yismidgen teawaden-d snat n tikkal, ur ten-d-neawed ara deg tfelwit .
(inuga,tazebbujt).

- Tafelwit n tewsit n yismidgen iħerfiyen

Tawsit	Ismidgen iħerfiyen (40 n yismidgen)
Amalay	18
Unti	22

Tamawt

Deg yismidgen iħerfiyen llan (22) n yismawen untiyen, ma d ismawen imalayen llan (18).

4-2- Ismidgen uddisen

Ismidgen i yeqnen yer waman	Amrij n Bezza, Leinşer aşemmađ, Imerj Uħetri, Iyzer n Bukerkur, Abrid n tasift . Taewint n tiyžert, tala n tmedda,taewint uqermud
Ismidgen i yeqnen yer wakal (iħerqan)	Luđa n tirni , Luđa n teqwirt , Tajnant ieenjaq, Aħriq ufella, Igran Xlef
Ismidgen i yeqnen yer udrar	Agni n wadda, Iyil uħeddad, tala n tegnit
Ismidgen i yeqnen yer ugama n wadeg	Taddart meqqren , Axnaq Eiyad, Lezib Reħmun, Taxlict n wat umezyan, Axnaq uqşuri, Lğamee ameqqran
Ismidgen i yeqnen yer tama	Irem n wadda , Aħriq ufella , Taqrujt talemmast , Aħriq alemmas
Ismidgen i yeqnen yer umdan	Bu ħsayen , iger n εisa , Iyil n Mejber , Taxxamt n εebd lqader Ulħaj , tamrabet n εica , Azru n waerab , Talan Si Muħend Weeli
Ismidgen i yeqnen yer yisekla	Iger n uslen , Tibħirin n ččina , iyzer usisnnu . Axnaq izanğaren
Ismidgen i yeqnen yer uyersiw	Lyar n tsedda , luđa n ufrux , tala n yilef , tiyilt n tgarfiwin , Iyil n zerman , iyzer n wuccen
Ayen-nniđen	Lmeleed n Rşaş, Bukerkuren, Zgaħliya

4-2-1. Asiđenawal n yismidgen uddisen

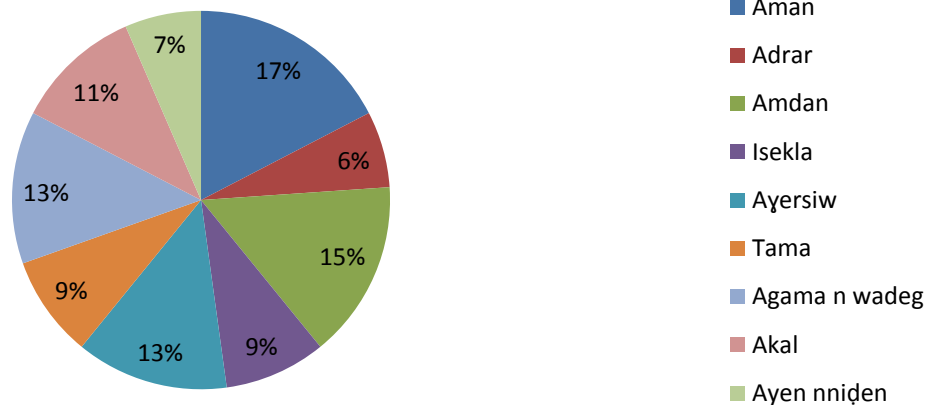
Deg wammud i d-newwi (n taddart n Imula) , llan wazal n (46) n yismidgen uddisen , nebđa yal asmideg yer wanta taggayt i yeqqen, uđđun n yal taggayt di tfelwit-a :

Taggayt	Aman	Adrar	Amdan	ttjur	Ayersiw	Tama	Izra	Agama N wadeg	Akal (Iħerqan)	Ayen Nniđen
Uđđun	8	3	7	4	6	4	/	6	5	3

- Tafelwit n teswsit n yismidgen uddisen

Tawsit	Ismidgen uddisen (46 n yismidgen)
Amalay	27
Unti	19

Tasiđnawalt n yismidgen uddisen ilmend n taggayin



Tamawt

Deg yismawen uddisen (n taddart Imula) llan azal n (27) n yismawen imalayen ,ma d ismawen untiyen llan (19)

5- Tasiđnawalt n yismidgen n wammud (Taddart n Imula)

Deg wammud (n taddart n Imula), nesea azal n (86) n yismidgen. Llan (40) n yismidgen iħerfiyen, d wazal n (46) n yismawen uddisen.

-Ismawen iħerfiyen 47 %

-Ismawen uddisen 53 %

Ismidgen n taddart n Imula



II. Ismidgen n taddart n Iæzzuzen

1- Iherqan

1-1- Tasleđt n yismawen iherfiyen

1-1-1-Aglalaz:√GLLZ

[aglalaz]

- ❖ Isem ml. (taglalazt nt.), sf. (iglalazen sg.), dl. (uglalaz dm.).
- **K.B.** :d amkan anda yettegliliz lmal yecban ayyul,asardun... atg ;Sb 88
- Yella zik d asuki xeddment (ttezunt) d timzin d yireden ;tura yuyal d aħriq tella deg-s tmazduyt.

1-1-2-Breħreħ : √ BRĤRĤ

[braħraħ]

- ❖ Isem ml. ,sf. , dl. (war ticrađt n dm.).
- **P.G.H.** : voir (muqel) , ouvrir grands yeux. (qayen).
- Mi ara ad nbed ssina ad nmuqqel akk ayen i yellan seg yal tama.

1-1-3-Cfer : √ CFR

[cfer]

- ❖ -Isem, ml. (ur yesēi ara nt.), sf. (lecfar sg.), dl. (war ticrađt n dm.).
- **P.G.H.**: coll, les sourcile, un des cotē du toit d'une maison. (Sb 113)
- D rrif n udrar yefreq gar iæzzuzen d wamsiwen. Mi ara tbedeđ deg-s, ad twaliđ akk ayen I d-iqublen adrar .

1-1-4-Iyil :√YL

[iyil]

- ❖ Isem ml. (tiyilt nt.), sf. (iyallen sg.), dl. (yiyil dm.).
- **K.B.** :di tirakalt d amkan ideg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmađ yer wayeđ. (sb 223)
- **J.M.D.** : ifekka-as-d atas n yinumak, d aħric d tefkka ...Maca deg wayen yerzan adeg d “ colline”(awrir).(sb 608).
- D adeg elayen.

1-1-5-Inurar:√NRR

[inurar]

- ❖ Isem, ml. (tannart nt.), sg. (annar sf.), dl. (yinurar dm.).

- **K.B.:**annar:luda , amkan iqaeeden madden i userwet i wurrar-at. (sb 184)
- **J.M.D.:**Air a batter (D amkan n umnuj) . (sb 574)
- Atas n yiherqan i yellan, deg-s isekla n uzemmur, tella deg-s tmezduyet . Zik sserwaten deg-s timzin , irden...atg. Adeg-a yesea assay d umezruy, d adeg anda nnuyen yimejuhad d leasker arummi.

1-1-6-Ixerruben:√XRB

[ixerruben]

❖ **Isem, ml. (tixerrubin nt.), sg. (taxerrubt, axerrub sf.),dl. (yixerruben dm.)**

- **K.B.:** Axerrub: Tixerbin./ Adrum.
- **K.B.:** Taxerrubt: Ttejra n uxerrub .(sb 520)
- **J.M.D.:** *group de familles lieé par une ascendance commun.* (D agraw n twaculin cudden-ten yidammen) . (sb 905)

MT : axerrub d awal agetnamek ; yesea anamek n useklu d udrum.

- D amkan anda yella useklu n uxerrub s tuget. D adeg yella zik d lmelk n yiwen n udrum n wat wamsiwen.

1-1-7-Imellaħen:√MLĦ

[imllaħen]

❖ **Isem, ml. (timllaħin nt.),sg. (amllaħ sf.), dl. (yimllaħen dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawlen.
- D aħriq n yiwet n twacult xeddmn deg temlaħt.

1-1-8-Leyrayeb

[Leyrayeb]

❖ **Isem, nt. (ml. /) , sg.(sf. /) , dl. (war ticrađ n dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

TM : d awal arettal, yekka-d seg taeabt.(Vāraib)

- D adeg i ibbeeden yef taddart, sut zik, ttammen d akken win I iruħen yer dinna ad iħus iman-is d ayrib.
- Bab n uħriq-a amenzu d abarani yef wat taddart.

1-1-9-Lkuca:

[lkuca]

❖ **Isem nt. (ml. /) , sf. (lkwaci sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.
- Tawacult i yesaan aħriq-a yella deg uxmem-nsen ad benun dina lkuca n lexbez sina ran adar ar deffir.

1-1-10-Lqqim:√ LQM

[Lqqim]

❖ **Isem ml. (taleqqimt nt.),sf. (ileqqman, Tileqmatin sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- **K.B.:**Leqqem :MG+GWT; beddel-as ccetla i ttejra. Err-d yir ttejra d leali-tt .aleqqem,lqqim . (Sb 250)
- **P.G.H.:** D assuddim (greffe). (sb 212)

TM: Isem n tigawt I d-yettwasulyen seg umyag leqqem.

- D amkan anda yuget deg-s useklu i yettwaleqmen . D amkan anda yesea zik yir asekl, dina lqemen-ten-tt akk.

1-1-11-Melqeđ: (Melqeđ)√ LQT / √LQD**[Melqeđ]**

- Tadra n wawal-a (Amelqađ/Amelqađ)
 - ❖ **Isem, ml. (tamelqađt nt.), sf. (imelqađen/Imelqađen sg.), dl. (Umelqađ/umelqađ dm.).**
 - **K.B.: Lqeđ:** ddem-d s sin yidudan.
- TM:** tawacult-is tamawalant : Ileqqeđ, Alqađ, Taleqqqađt,Amelqađ.
- D amkan anda leqqden azemmur. Qqaren-d d akken bab-is amezwaru yella d amelqađ i yimdanen.

1-1-11-Mirtus**[Mirtus]**

- ❖ **Isem ml. (nt. /), sf. (imirtusen sg.), dl. (war ticrađ n dm.).**
 - Ulac-it deg yisegzawalen
- TM:** D awal i d-yekkan seg tegrigit (*Mortuus*).D ayersiw i yemmuten.
- D adeg deg-s iyzer Ƨeyyiren Ƨur-s iyarsiwen yemmuten.
 - Deg lawan n umnuy akked d franca neghan dina atas n yemjahden s yina lejtatnsen qqiment akken ađal Ƨef waya fekkan-as isem-a.

1-1-12-Ƨelbun**[Ƨelbun]**

- ❖ **Isem ml. (nt. /), sf. (sg. /), dl. (war ticrađ n dm.).**
 - Ulac deg yisegzawlen
- TM:** d aređtal seg taerabt.
- D adeg i deg ulac tamezduyt.

1-1-13-Tafuđđant: √ FH**[Tafuđđants]**

- ❖ **Arbib, nt. (Afuđđan ml.), sf. (tifuđđanin sg.), dl. (tfuđđant dm.). D asuddim i d-yekkan seg umyag n tyara"fuđ".**
- **K.B.:** Fuđ: Seu rriđa n diri.
- D amkan yellan zik id yettaken yir riđa .
- D amkan yellan yexreb zik ur tbarzen ara.

1-1-14-Taqerrabt: √ QRB**[Taqerrabt]**

- ❖ **Isem, nt. (aqerrab ml.), sf. (tiqerrabin sg.), dl. (tqerrabt dm.).**
 - **J.M.D.:**Taqerrabt : *mosoleé*. (D lemqađ) (sb 674)
 - **M.T.:**Taqerrabt : *petite sacoche, petite gilecière*. (Sb 539)
- TM:** D aređtal seg taerabt yekka-d seg" lmaqbara".
- Mi ara ad t-beddel talya n wawal, ad ibeddel yid-s unamek (Taqerrabt/Taqerrabt).
 - D adeg n tmezduyt, tella deg-s tmeqbert. Yella deg-s dayen lemqađ n sidi Eezzouz.

1-1-15-Tasemmart: √ SMR**[Tasemmart]**

- ❖ **Isem, nt. (Asemmar ml.), sf. (Tisemmarin sg.), dm. (Tsemmart dl.).**
- **J.M.D. :** Semmer, Asemmer : *clouer* . (sb 780)
Asemmar : *Chapelet de viande*. (sb 780)
- Bab n uđriqa yella zik d agezzar ; yezga-d seg tama n ussamer i tadart.

1-1-16-Tamrijt: √MRJ**[Tamrijt]**

- ❖ **isem nt. (amrij ml.), sf. (timrijin/ imrijen sg.), dl. (temrijt dm.).**
 - **J.M.D.: Amruj** : *trou d'eau*. (amdun n waman) (sb 515).
 - D adeg anda llan waman ; d aħriq anda tella tala .

1-1-17-Taglalazt: √ GLLZ**[Taglalazt]**

- ❖ **Isem, nt. (Aglalaz ml.), sf. (Tiglallazin/Iglallazen sg.), dl. (Teglalazt dm.)**
 - **K.B. :** **Aglalaz** : Amkan anda yettegliliz lmal yecban ayyul, aserdun, aqjun ...atg.(sb 163)
 - Glilez** : Vli s agnes, tħukkeđ idisan-ik/im. (Sb 164)
 - **J.M.D.: Glilez,yettegliliz,yeglalez,aglilez** : se rouler, se vautrer sur le sol (d aneqlab seg lqaea). (sb 258)
 - Seglilez (d asway)** : *faire se rouler par terre*.
 - D adeg amezyan anda tteglilizen yiyyal d lmal.

1-1-18-Ťarħa:√ŤRH**[Ťarħa]**

- ❖ **Isem, nt. (ml. /), sf. (Ťarħi nt.), dl. (war ticrađ dm.).**
 - **K.B.:** iger, ayeggad, idis yemmugen d lemđareħ, amkan i d-yezgan ddaw n lħara anda fessren madden tazart.(sb 290)
 - D adeg anda fasren tidancin n tazart.
 - D adeg yedđalqen.

1-1-19-Taxlict:√XLC**[taxlict]**

- ❖ **Isem, nt. (ml. /), sf. (tixlicin sg.), dl.(textlict dm.).**
 - (yettwabder-d).
 - D adeg anda tenjmae temzduyt d talmast n taddart.

1-1-20-Timizab:√MZB**[timizab]**

- ❖ **Isem, nt. (lmizab ml.), sf. (sg. /), dl. (temmizab dm.).**
 - Ulac-it deg yisegzawalen.
 - D aħriq, d adeg yebbaeden yef taddart ; yezga-d rif n taddart.
 - Fekkan-as isem-a ilmend lbaed-is yef taddart.

1-1-20-Turwast: √ RWS**[Turwast]**

- ❖ **-Isem, nt. (Arwas ml.), sf. (Turwasin sg.), dl. (Terwast dm.).**
 - **J.M.D.: Lerwas** : *Semis de jeune plants (à repiquer ou non)*. (uzzu n tleqmatin timezyatin). (sb 740)
 - D adeg anda yella yimyi n urwas .

1-1-21-Tideryisin: √ DRYS**[Tideryisin]**

- ❖ **Isem, nt. (Aderyis ml.), sg. (Taderyist sf.), dl. (Tderyisin dm.).**
 - **K.B.:** Aderyis: Imyi ur nettmeččan ara; izuran-is, xedmen-ten madden d seksu s tmellalin ass n umenzu n tefsut. (sb 110)
 - D adeg anda yuget uderyis deg-s.

1-1-22-Ṭiban:**[Ṭiban]**

❖ **Isem, ml. (nt. /), sf. (sg. /), dl. (war ticrađ n dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

TM:D awal tadra-ines “*Taban*” s taerabt, anamek-is : Axxam i yettwabnan s wakal.

- Mi ara yebbed umdan deg uħriq-nni kulec ittebin-d zyes, taddart akk tettbind .
- Qqaren-d zik yella yiwen urgaz yebna axxam dina s wakal n wamsiwen yettidir deg-s, tura yayli.

1-1-23-Tiqwirin:√QWR**[tiqwirin]**

❖ **Isem, nt. (aqwir ml.), sg. (taqwirt sf.), dl. (teqwirin dm.).**

- **K.B.:-Aqwir:**

Akal anda ttezzun ttjer,lexdra.(sb 206)

- D agraw n tebħirin i yellan ttezzun deg-sent isegza.

1-1-24-Timarmaz:√MRMZ**[timarmaz]**

❖ **Isem, nt.(imarmez ml.), sg.(timarmezt sf.),dl(dm: temarmaz).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- D adeg anda ttezun zik timarmaz (irden) tettak-d imarmez(yettak anzi yer lefrik).

1-1-25-Ṭrejman:**[Ṭrejman]**

❖ **Isem, ml. , sf. , dl. (war ticrađ n dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen

TM: d aretđal seg taerabt. Ṭrajman d amdan yessuluyen seg tutlayt yer tayed, d awal i nesseqdac deg tutlayt n yall-ass. Yekka-d seg taerabt(mutarjim).

- D bab n lmelk-nni i yellan d amsuley.

1-1-26-Sebbara**[şebbara]**

❖ **Isem, nt. (ml. /), sf. (sg. /), dl. (war ticrađ n dm.).**

- **P.G.H:Aloés .(sb 288)**

TM: D aretđal seg taerabt , yekka-d seg wawal “ Ssebbar”. Anamek n wawal-a d imyi yesea isennanen.

- D amkan anda yugget yimyi n Ssebbar .

1-1-27- Umellil:√MLL**[umellil]**

❖ **Isem,ml. (ur yesēi ara nt.), sf. (ur yesēi ara sg.), dl. (wumellil dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- D aħriq anda akal-is d umllil.

1-1- Tasleđt n yismidgen uddisen**1-1-1- Aħriq n teyremt: [aħriq n teyremts]**

-Aħriq: √ ĤRQ.

❖ **Isem, ml. (Taħriqt nt.), sf. (iħerqan/Tiħerqatin sg.), dl. (Uħriq dm.).**

- **K.B.:** Aħriq d iger, ayeggad, taferka. (sb 200)
- **J.M.D. :** Iħerqan: *Maquis , Boqueteau.* (sb 338)

-N: D tanzeyt.

Teyremt: √ YRM❖ **Isem nt. (iyrem ml.), sf. (Tiyermin/iyerman sg.), dm. (tiyremt dl.).**

- **K.B.:** Iyrem : Taqliet, taddart, tamdint. (sb 398)
- **M.A.H.:** Iyrem : *village fortifié, magasin à grain.* (sb 163)

➤ D adeg elayen(yesmmusawen)am lesswar n teyremt.

1-1-2- Aħriq n tejmaet:[aħriq n tejmaet]

-Aħriq √ ĤRQ

❖ (Yettwabder-d).

-N : D tanzeyt.

Tejmaet √ JME❖ **Isem, nt. (ur yesei ara ml.), sf. (Tijmaein/Tinejmumae sg.), dm. (tajmaet dl.).**

- **K.B.:** Tajmaet: Amđiq anda ttnejmaeen At taddart, At læerc. (sb 214)
- **K.B.:** D assudim n yisem yekka-d seg jmae. (sb 127)
- **J.M.D. :** *filet en corde.*(sb 371)

➤ Deg wayen yerzan aħriq-a d aħriq n tejmaet, n taddart akk yerza ljamae ula d yiwen ur t-yettadam.

1-1-3- Aħriq n wadda : [aħriq wwadda]

- d uddus.

-Aħriq :

(yettwabder-d)

-N: D tanzeyt.

-Wadda: D amernu n wadeg

- **K.B.:** d amkan i yettilin iweksar.(sb 165)
- **J.M.D.:** ddaw : *sous en-desou.* (sb 263)

➤ D aħriq id yezgan deg tama wadda n taddart .

1-1-4- Aħriq n lwurata: [aħriq lwurata]

-Aħriq:(yettwabder-d)

-N: D tanzeyt

-Lwurata

- **J.M.D.:** ewret: *Hériter.* (Sb 875)

TM : d awal aređtal, yekka-d seg taerabt, seg umyag (wret).

➤ D aħriq i d-wwin s lwert yer twacult-nsen.

➤ D aħriq ittayallen lwurata (iæggalen n yiwet n twacult ur iban n menhu). Yetteruħu seg ueggal yer wayeđ n tawacult-nni ur ittenuz ara.

1-2-5-Aħriq n Eli uqali:[aħriq n Eli uqali]

-Aħriq :

(yettwabder-d).

- N: d tanzeyt.

-Ēli:

- ❖ D isem n umdan amalay.
- TM: d aređđal seg taerabt (ēali)

-Uqali: d isem n twacult “Qali”, “U” yesbanay-d anwa deg umkan n “at”.

- D aħriq yettuḡalen ḡer yiwen uēeggal n udrum n at Qali.

1-2-6-Axnaq n yizebbujen: [axnaq izebbujen]

-Axnaq: √XNQ

- ❖ **Isem, ml. (taxnaqt nt.), sf. (ixenqan/tixenqatin sg.), dl. (uxnaq dm.).**

- **K.B.:** d amđiq deyyiqen , yeyzan.(sb 524)

Agdawal-is deg :

- **J.M.D. : Axenduoq :** *endroit étroit, sombre* (adeg deyyiqen,yesetlam).(sb 903)

-N: D tanzeyt.

-Yizebbujen:√ZBJ

- ❖ **Isem ml. (tazebbujt nt.), sg. (Azebbuj sf.), dm. (Izebbujen dl.).**

- Ulaç-it deg yisegzawalen.

- Zik yella deg-s usklu n uzebbuj , d aħriq i yellan n twacult “zebbuj” uqvel ad inez.

1-2-7-Axnaq ukyan:[axnaq ukyan]

-Axnaq:

(yettwabder-d).

-Ukyan:√KY

- ❖ **Isem, ml. (takyant nt.), sf. (ikyanen sg.), dm. (akyan dl.).**

- Ulaç-it deg yisagzawalen.

- D aħriq n yiwen wergaz yexddem d akyan(yettaktil zit di lemēesra) .

1-2-8-Annar ujilban:[annar ujilban]

-Annar √NR

- ❖ **Isem, ml. sf. dl.**

- **K.B.:** Annar: Luđa, amkan i qeēden medden i userwet, i wurar. (sb 332)

-Ujilban √JLBN

- ❖ **Isem, ml. (tajilbant nt.),sf. (ur yesēi ara sg.), dm. (Ajilban dl.).**

- **J.M.D: Ajilban:** *Variété de pois allongés qui ne se mangent que secs.* (d tasekka n tjlbant , tettwaččay taqqurant kan.) (sb 367)

- D aħriq deg-s azemmur d isekla-nniđen. Zik zzan deg-s ajilban.

1-2-9-Akdar n tejmaet:[Akdar n tejmaet]

-Akdar:√KDR

- ❖ **Isem, ml. (takdart nt.), sf. (ikdaren sg.), dl. (ukdar dm.).**

- **K.B.:** Akal yerran tama tasawent yettcabin adrar amezzyan.(sb 131)

-N: d tanzeyt.

-Tejmaet:(uyl: sb 83).

- D aħriq talya-s d akdar yettuḡal i tejmaet n taddart ur tittayal ḡed deg taddart.

1-2-10-Budlsan: [budlsan]

- Bu (bab)

-Bu : Amgucel

- **K.B : Bu :** Yes-s ttgen-d medden irbiben.(sb 58).

Bab : win ilan kra n tyawsa (d wayen ur nelli d tayawsa). MD Bab n wayla. (sb 34)

- **J.M.D.: Bu** : *Qui a..., L'homme à..., celui de....* .

Bab : *propriétaire, possesseur.*

- **M.T. : Bu** : *L'homme à..., celui à... .*(sb 5)

Bab : *propriétaire, possesseur* . (sb 6)

-dlsan (yidelsan)√ DLS

❖ **Isem, ml. (ur yesɛi ara unti), sg. (Adles sf.), dm. (idelsan dl).**

- **K.B.:Adles** : Ssenf n yimyi I d-imeqqin deg yimukan yeryan. (sb 114)

TM: yella-d uyelluy n teyri ‘‘I’’ imi d tella tmarniwt n ‘‘ bu’’.

- D adeg anda yella yimyi n udles.

1-2-11-Iyil n at Ɛebdelqader:[iyil n at Ɛebdelqader]

-Iyil: (uyl: sb 78).

-N: d tanzeyt.

-At:√T.

- Yettwabder-d.

-Ɛebdelqader:

❖ D isem n umdan, amalay, uddis, aretṭal(lɛabed lqadir).

- D aħriq i yettuɣalen yer yisem n bab-is.

1-2-12-iyzer n Qasi umussa:

-Iyzer: : √ YZR

➤ **Isem, ml. (tiɣzert nt.), sf. (iyeɣrawen sg.), dl. (yiɣzer dm.).**

- **K.B.:** D targa meqqren, amkan I deg ttazalen waman mliħ.(sb 227)
- **J.M.D.:** *ravin.*(sb 636)

-N: D tanzeyt.

-At: (yettwabder-d).

-Qasi: isem amazlay n umdan, amalay.

-Umussa: -U:

Ticređt n utekki yer twaccult ney udrum.

- **K.B.: U:** aferdis n timarrewt ney n utikki yer udrum, taddart, lɛerc...(sb 497)

M.T.: U , Ayt : *fils de..., originaire de..., de la famille de..., sert à indiquer la filiation dans les noms propres.*(mmis n..., tadra-ines n ..., n twacult n ..., yerza tikki deg yismawen imazlayen. (sb 747).

-Mussa : d isem amazlay n umdan, fekkant i wedrum.

- D aħriq anda yella deg-s yeyzer fekkant-as isem ilmend n wedrum it-yettayalen.

1-2-13-Luṭa n temrijin:[luṭa n temrijin]

Luṭa: √ LṬ

➤ **Isem, nt. (ur yesɛi ara ml), sf. (Luṭat sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- **K.B.:** **Luṭa** [lewḍ/ṭa]: amkan iqeeden, iwatan, azayar.(sb 274).

- **J.M.D. : Luṭa** : *plaine.* (sb 445).

- D amkan iqeeden, ulac deg-s ikeddaren.

-N: D tanzeyt.

-Temrijin:

(yettwabder-d)

- D adeg iqeeden, yesea aman s waṭas .

1-2-14-Luṭa n yijḍaren:[luṭa n yijḍaren]

-Luṭa :(uyl: sb 86)

-N: D tanzeyt

-Yijḍren: √JDR

- **Isem, ml. (tajdart nt.), sg. (Ajdar sf.), dm. (ijḍaren dl.).**

- **K.B.: Ajdar:** Aεcciw; axxam yemmugen s ubudid.

- D iħerqan tura maca zik lan deg-s yijḍaren.

1-2-15-Luṭa n Ĥmed umessal: [luṭa n Ĥmed umessal]

-Luṭa :(uyl: sb 86)

-N:D tanzeyt.

-Ĥmed√

- **Isem amazlay n umdan,amalay ,yekka-d seg taerabt (aħmad)**

-U: (yettwabder-d).

-Messal:

- **D isem amazlay d nekwa .**

- Aħmed umessal d isem n umdan , “Messal” d isem n twacult deg wamsiwen. D aħriq d luṭa wessieen n twacult n Messal uqbel ad tayen at εezzuz.

1-2-16-Lğameε wadda:[lğameε wadda]

-Lğameε:√lğmε.

- **Isem, ml. (ur yesei ara unti), sf. (leğwameε sg.), dl. (war ticrađ n dm.).**

- **K.B.:**axxam anda tnejmaεen madden. Aṭas n leğwameε i yellan, yella win n tzalit...atg.(154)

-Wadda: (yettwabder-d).

- D adeg zik yella deg-s lğameε yezga-d yer tama wadda n taddart.

1-2-17-Lğamaε ufella:

-Lğamaε:(yettwabder-d).

-ufella:√FLL

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- D adeg and ayella lğameε amaynut.Yezgga-d nig n lğamaε aqdim(wadda).

1-2-18-Taħriqt εemmara:[taħriqt εemmara]

-Taħriqt:√ĤRQ

- **Isem nt. (Aħriq ml.), sf. (tiħerqatin sg.), dl. (Teħriqt dm.).**

- **K.B.:** Aħriq: iger, ayeggad, taferka. (sb 116)

-εemmara:

- **D isem amazlay**

- **Beaussier:**yekka-d seg umyag emer :ccar-d axxam deg arrac,ad tesεud aṭas n ddarya.(arelier au verbe emer: peupler,remplireune maison d'enfants,avoir beaucoup d'enfants,une grand prospérité). (sb :679)

- D aħriq amectuħ n wat εemmara (d isem n twacult deg Wamsiwen) zik uqvel ad t-ayen at εezzuz.

1-2-19-Taħriqt umellaħ:[taħriqt umellaħ]

-Taħriqt : (uyl: sb 86)

-Ullaħ :√MLĤ

- **Isem, ml.(tallaħ nt.), sf. (imellaħen sg.), dm.(amellaħ dl.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- D aħriq amezyan, bab-is ixeddem deg tmellaħt.

1-2-20- Taħbiť n lbaraka:[taħbiť n lbaraka]

-Taħbiť:√HBT

- ❖ **Isem, nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (tiħebťatin sg.), dl.(teħbiť dm.).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- D taħriqt.

-N:d tanzeyt.

-lbaraka:

- ❖ **Isem, nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (ur yesēi ara sg.), dm. (ur yettuyal d dl.).**

- D adeg ayen yettwazzun deg-s ad yefk lyaala s waťas (yesea lbarak wakal-nni).

1-2-21-Tala n si eēbdlwahab:

-Tala: √TL.

- **Isem, nt. (ur yesēi ara ml.),sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.).**

- **K.B.:**Lēinser, aybalu, i seg d-nettagem.(sb 142)

- **J.M.D.:***Fontaine*.(sb 444)

-N: D tanzeyt.

-Si: Talya tawezlant n sidi .(sb 252)

- **K.B.:** Sidi: awal izeggiren i yisem ilan azal deg tmetti. (sb 441)

-**Ēebdelwahab:** isemamazlay n umdan , amalay, uddis d areťtal seg taerabt.

- D aħriq n lawli si eēbdelwahab deg-s tella tala.

1-2-22-Tawrirt lkettan:[tawrirt lekttan]

-Tawrirt:√WR

- **Isem, nt. (awrir ml.),sf. (tiwririn/iwriren sg.),dl. (tewrirt dm.)**

- **K.B:** awrir: deg tirakalt, d amkan iqēēden deg win ēlayen. Tawrirt awrir, d ismawen i nettaf aťas deg tmurt n leqbayel. (sb 509)

-Lkettan √LKTN

- **Isem, ml. (ur yesēi ara unti), sf. (lkettanat sg.),dm. (ulac abedel yer dl).**

- D aħriq i d-yezgan deg wadeg ēlayen, Bab n wakal-a yella yeznuzu lekttan.

1-2-23-Targa n umuruj:[targa umuruj]

-Targa: √ TRG

- **Isem, nt. (ur yesēi ara ml.), sf. (tiregwin sg.),dl (dm: terga).**

- **M.T: Targa :** *Rivière, canal d'irrigation.* (tasift tamezyant, d aman i wesseqqi). (sb 571)

-N: D tanzeyt.

-Umuruj: √MRJ

- **Isem, ml. (ur yesēi ara nt.), sf. (ur yesēi ara sg.), dm. (amuruj dl).**

- Ulac-it deg yisegzawalen.

- Zik tella lemēēra dinna, xeddemen targa i yettawin amurj yer yiťzer.Targa-nni teēda deg telmast n uħriq-a.

1-2-24-Taxrubt n at waēwica :[taxrubt n ať waēwica]

-Taxrubt:

- **Isem, nt. (axrub ml.), sf. (tixarbin sg.), dm. (texrubt dl).**

K.B.: Taxerrubt: Ttejra n uxerrub. (sb 520)

-N: d tanzeyt.

-At: yettwabder-d.

-**Waēwica:** d isem n udrum deg wamsiwen.

➤ D aħriq i yettuɣalen zik i wedrum n at waɛwica deg-s ala yiwet n texrubt.

2- Ismidgen I icudden yer waman

2-1- Ismawen n yiyežran

2-1-1- Ismidgen uddisen

2-1-1-1- Iyzer n tala :[iyzer n tala]

-Iyzer: : √ YZR

❖ Isem, ml. (tiyžert nt.), sf. (iyežrawen sg.), dl. (iyižer dm.).

• **K.B.:** D targa meqqren, amkan i yettazalen mliħ i deg ttazalen waman.(sb 227)

• **J.M.D.:** *ravin.*(sb 636)

-N: D tanzeyt.

-Tala: √TL.

❖ Isem, nt. (ur yesɛi ara ml.), sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.)

• **K.B.:** Leinser, aybalu i seg d-nettagem.(sb 142)

• **J.M.D.:** *Fontaine.*(sb 444)

➤ D iyzer i d-yezgan rif n tala n taddart.

2-1-1-2- Iyzer n tlam:[iyzer n tlam]

-Iyzer: (yettwabder-d).

❖ N: D tanzeyt

Tlam: √ TLM

❖ Isem, ml. (ur yesɛi ara nt.), sf. (ur yesɛi ara sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

• **J.M.D. :** Ttlam : *Ténébres, obscurté.* (sb 839)

➤ Deg umezruy d adeg anda ttefren imjuħad acku d adeg i yestelmen.

2-1-1-3- Iyzer n temrijt:[iyzer temrijt]

-Iyzer:(yettwabder-d).

-N: D tanzeyt.

-Temrijt :(yettwabder-d).

➤ D iyzer iwumi fkan isem ilmend n uħriq i yellan deg wadeg-nni, llan waman dinna s waṭas.

2-1-1-4- Iyzer n tsemmart: [iyzer n tsemmart]

-Iyzer:(yettwabder-d).

-N: D tanzeyt.

Tsemmart:(yettwabder-d).

➤ D iyzer i d-yezgan rrif n uħriq n tsemmart.

2-1-1-5- Iyzer n texribt: [iyzer n texribt]

-Iyzer:(yettwabder-d).

-N: D tanzeyt.

-Texribt:

❖ Isem nt. (Axrib ml.), sf. (Tixribin / Ixerban sg.), dm. (Taxribt dl.).

• **K.B.:** Axrib: Axxam, lħara yeɣlin, ala later-is i d-yeqqimen. (sb 524)

TM: D awal I d-yekkan seg taɛrabt (xarab), anamek-is d ayen I yeɣlin.

➤ Sdat n yiyežer-nni, zik llan yixxamen ɣlin dinna.

2-1-1-6- Iyzer n tzerzayt:[iyzer n tzerzayt]

-Iyzer:(yettwabder-d).

-N: D tanzeyt.

-Tzerzayt $\sqrt{\text{ZRY}}$ ❖ **Isem nt. (ur yesei ara ml.), sf. (ur yesei ara asget), dm. (tazerzayt dl.).**

- **K.B.: Tazerzayt** : Aṭṭan inettēden, ineqqen imdanen. (sb 542)

➤ D iyzer i d-yezgan rrif n uħriq n tzerzayt, semman-as akken imi zik deg yiwet n tallit uđnen-t imezday n tama-nni.

2-1-1-7- Iyzer n yixerruben:[iyzer n ixerruħen]

-Iyzer :(yettwabder-d).

-N: D tanzeyt.

-Ixerruben $\sqrt{\text{XRB}}$ ❖ **Isem, ml. (tixerbin nt.), sg. (taxerrubt, axerrub sf.), dl. (yixerruben dm.).**

- **K.B.: Axerrub**: Tixerbin./ Adrum.

- **K.B.: Taxerrubt**: Ttejra n uxerrub. (sb 520)

- **J.M.D.: Axerrub** : *group de familles lieé par une ascendance commun.* (D agraw n twaculin sean assay ugar-asen) (.sb 905)

➤ D iyzer i d-yezgan sdat n uħriq i yeččuren d isekla n uxerrub.

2-2- Ismawen n tliwin

Taddart n Iezzuzen tesea snat n telliwa:

2-2-1- Tala n texlict: [tala n taddart]-Tala: $\sqrt{\text{TL}}$.

-Isem, nt. (ur yesei ara ml.), sf. (tiliwa sg.), dl. (war ticrađt n dm.).

- **K.B.:**Lēinser, aybalu i seg d-nettagem.(sb 142)

- **J.M.D.:** *Fontaine.*(sb 444)

-N: D tanzeyt.

-Taxlict: $\sqrt{\text{XLC}}$

[taxlict]

❖ **Isem,nt(ur yesei ara ml),sf(sg: tixlicin),dl(dm:texlict).**

- (Yettwabder-d).

2-2-2- Tala n tqerrabt:[tala n tsqerrabt]-Tala: $\sqrt{\text{TL}}$

-N: D tanzeyt.

-tqerrabt

❖ **Isem, nt. (aqerrab ml.), sf. (tiqerrabin sg.),dm. (taqerrabt dl.).**

- **J.M.D.:**Taqerrabt : *mosoleé.* (D lemquam) (sb 674)

➤ D tala i d-yezgan deg tqerrabt, aman-is ttaken-d seg Sidi Eezzouz.

3-Lemqamat:

Taddart n Iezzuzen d tin I yesēan yiwen n lemquam kan, d lemquam n sidi Eezzuz .

D isem uddis :

- sidi

- **K.B.:** Sidi: awal izeggiren i yisem ilan azal deg tmetti. (sb441)

- **Ɛezzuz**
 - **Dictionnaire des patronymes algérienne tom2,I.S.B.N:** Ilmend n M. Tidjet :d isem n umdan i ħemlen medden. (*Hipocoristique de Ɛaziz (chéri,adoré...bien aimé)*). sb 60.
 - Yezga-d deg tqerrabt. Sidi Ɛezzuz d jedd ameqqran amezwaru n At Ɛezzuz . Isem-is yemmal-d (amdan Ɛzizen i ħemlen medden). Qqaren-d fell-as d akken asemmi i as-xedmen zik lemƧam imi d- kkren sbaħ, uffan-tt-id deg cfer. sinna guln ur as-tebnin almi d iseggasen-a ineggura. Ttezzurunt-id wat taddart, ttawin lbaraka.

Timawin timatutin yef leqdic

1- Timawin yef tesnalƧa

1-1- Tawsit n yismidgen

1-1-1- Ismidgen imalayen

1-1-1-1- Ismidgen imalayen iħerfiyen

Cfer

Iyil

Inurar

Ixerruben

Lqqim

Melqet

Umellil

Imellaħen

1-1-1-2- Ismidgen imalayen uddisen

Aħriq n teyremt

Aħriq n wadda

Aħriq n tejmaet

Aħriq n lwurata

Axnaq n yizebbujen

Annar n ujilban

Budlsan

Iyzer n tlam

Iyzer n temrijt

Iyzer n tsemmart

Iyzer n tezerzayt

Iyzer n ixerruben

1-1-2- Ismidgen untiyen

1-1-2-1- Ismidgen untiyen iħerfiyen

Tafuħħant

Tasemmart

Turwast

Taglalazt

Ṭarħa

Timarmaz

tiqwirin

1-1-2-2- Ismidgen untiyen uddisen

Luṭa n temrijin

Luṭa n yijddaren

Luṭa n Ḥmed umessal

Taħriqt eemmara

Tawrirt n lkettan

Targa n umuruj

Tala n taddart

Tala n tqerrabt

Taħbit n lbaraka

Taxrubt n at waewica

-Ismawen untiyen seg yismawen imalayen

Deg yismidgen i nseqdec deg wammud, llan yismawen imalayen, nezmer ad nessiley deg-sen ismawen untiyen.

Md:

-Aħriq d isem amalay anda nessaly-d unti-ines “**Taħriqt**” s temrna n “t” yer tazwara d taggara n wawal. D tarrayt i nessaqdec deg yimdyaten id-iteddun:

-Axnaqunti-s d **Taxnaqt**

-Iyil unti-s d **Tiyilt.**

-Iyzer unti-s d **Tiyzert.**

- Ismawen imalayen seg yismawen untiyen

Nezmer ad nessiley isemawen imalayen seg yismawen untiyen; s tarrayt n tukssa tecrad n wunti n “t” yer tazwara d taggara.

Md:

-Taglalazt amalay-is dAglalaz.

-Tafuħħant amalay-is dAfuħħan.

1-2- Amđan n yismidgen

1-2-1- Asuf

Deg yismawen i yellan yer wasuf, ad nebder :

-Iyil

-Tafuħħant

-Taglalazt

1-2-2- Aset

Asiley n usget n wawalen-nni i d-yettwabedren:

Iyil asget-is Iyallen.S tamerna n tehrayt ‘en’ yer taggara.

Tafuħħant asget-is Tifuħħanin. (Ta---ti + tamerna n tehrayt ‘in’).

Taglalazt asget-is Tiglallazin. (ta---ti + tamerna n tehrayt ‘in’).

1-3- Addad

1-3-1- Addad ilelli

Ismawen iħerfiyen s umata d ismawen yer waddad ilelli ,acku ur qqinen ara yer kra n tenzeyt.

Md:

- **Deg yismawen imalayen :**

Cfer

Iyil

Innurar

Ixerruben

- **Deg yismawen untiyen**

Tafuħħant

Tasemmart

Turwast

Taglalazt

1-3-2- Addad amaruz

S umata yetteli, ma tella tenzeyt deffir n yisem-nni. (asemmad s tenzeyt).

Md:

- **Deg yismidgen imalayen**

Aħriq n **teyremt**

Aħriq n **tejmaet**

Axnaq n **yizebbujen**

Annar n **ujilban**

- **Deg yismidgen untiyen**

Luṭa n **temrijin** (Tamrijt s tarrayt n uyluy n teyri ‘a’ d tuyalin n ‘e’ yettwasuley-d waddad amaruz “**Temrijt**”). (Ta---Te).

Luṭa n **yijḍaren** (Ijḍaren s temarna n “y” yer tazwara n wawal yettwasiley-d waddad amaruz “**Yijḍaren**”). (I---Yi).

Targa n **umuruj** (Amuruj s uyluy n teyri “a” d tuyalin “u” deg wadeg-is yettwasily-d waddad amaruz “**Umuruj**”). (A---U).

2- Timawin yef tesnamka n yismidgen

2-1- Tamegdawalt

Llan kra n yismidgen deg wammud (n taddart n Ieezzuzen) sean awalen iten-iqerben deg unamek.

Md

Iyil = tawrirt

Luđa= annar

Tala = Leinşer

Tamrijt = Tamda

Taxlict= Akdar

2-2- Tanmeglawalt

Deg wammud llan kra n yismidgen qerben yer tmemegla. **Md :**

Luđa ≠ Iyil

2-3- Tagetnamka

Imedyaten ttwabadren-d yakan deg uħric n taddart Imula.

2-4- Taynamka

Deg wammud llan wawalen d iynumak (sean ala yiwen n unamek). **Md:**

Annar

Cfer

Iyzer

Ixerruben

Luđa

Taglalazt

Tala...rtg

3- Iređalen

Deg wammud llan kra n iređalen, **Md:**

Leyrayeb: D awal aređal, yekka-d seg taerabt (Varaib).

Mirđus : D awal aređal, yekka-d seg tlatinit (Mortuus), anamek-is win yemmuten ney yeylin.

Sebbara : D awal id-yekkan seg taerabt (Ssebbar).

Trjman : D awal id-yekkan seg taerabt (Motarjim).

Lwurata : D awal id-yekkan seg taerabt (al wurata).

4- Assismel n yismidgen ilmend n ugama-nsen

4-1- Ismidgen iħerfiyen

Ismidgen i yeqqnen yer waman	Tamrijt
Ismidgen i yeqqnen yer udrar	Iyil
Ismidgen i yeqqnen yer wakal (iħerqan)	Inurar
Ismidgen i yeqqnen yer yisekla	Ixerruben,Lqqim,Turwast,Tideryisin,Sebbara
Ismidgen i yeqqnen yer ugama n wadeg	Tafuħħant,Leyrayeb, Taqerrabt,Taglalazt
Ismidgen i yeqqnen yer umdan	Melqet
Ismidgen i yeqqnen yer uyersiw	Mirtus
Ayen-nniđen	Brehreh,cfer, Yelbun,Tasemmart,Tiban,Trejman

4-2-2. Asidenawal n yismidgen iħerfiyen

Deg wammud i d-newwi deg taddart n Ieazzuzen, llan wazal n (20) n yismidgen iħerfiyen, nebđa yal asmideg yer taggayt i yeqqen, uťun n yal taggayt deg tfelwit-a :

Taggayt	Aman	Adrar	Akal (iħerqan)	Isekla	Agama n wadeg	Amdan	Ayersiw	Ayen-nniđen
Uťun	1	1	1	7	6	1	1	9

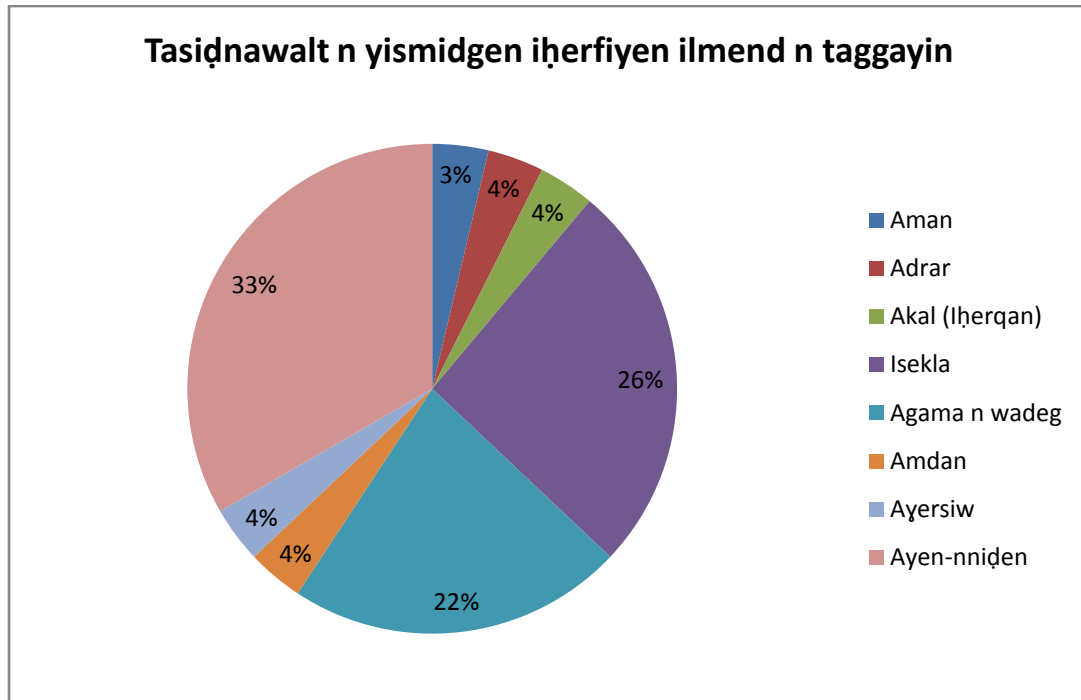
Uťun akemmali : 27

- Tafelwit n tewsit n yismidgen iħerfiyen

Tawsit	Ismidgen iħerfiyen (20 n yismidgen)
Amalay	13
Unti	14

Tamawt

Deg yismidgen iħerfiyen llan (14) n yismawen untiyen, ma d ismawen imalayen llan (13).



4-3- Ismidgen uddisen

Ismidgen i yeqnen yer waman	Targa n umuruj, Iyzer n tlam, Iyzer n temrijt, Iyzer n tsemmart, Iyzer n texribt, Iyzer n tzerzayt, Luđa n temrijin, Tala n taddart, Tala n tqerrabt, talan si eebdelqader, iyzer n qasi mussa.
Ismidgen i yeqnen yer udrar	Tawriř n lkettan, akdar n tejmaet.
Ismidgen i yeqnen yer wakal (Iħerqan)	Aħriq n teyremt, Aħriq n tejmaet, Aħriq n wadda, Aħriq n lwurata, Luđa n yijdaren, Annar ujilban, taħbiř n lbaraka
Ismidgen i yeqnen yer yisekla	Axnaq n yizebbujen, Budlsan, Iyzer n yixerruben, taxrubt n at waewica
Ismidgen i yeqnen yer ugama n wadeg	/
Ismidgen i yeqnen yer Amdan	Luđa n Ĥmed Umessal, Taħriqt Eemmara, Taħriqt umellaħ, Sidi Eezzuz, Iyil n at eebd lqader,
Ismidgen i yeqnen yer wayen naden	Lğamae wadda, lğamae ufella.

Uřun akemmali : 31

4-3-1. Asiđenawal n yismidgen uddisen

Deg wammud i d-newwi (n taddart n lēezzuzen) , llan wazal n (23) n yismidgen uddisen , nebđa yal asmideg yer taggayt i yeqnen, uřun n yal taggayt di tfelwit-a :

Taggayt	Aman	Adrar	Akal (Iħerqan)	Isekla	Amdan	Ayen naden
Uđđun	12	3	8	3	3	2

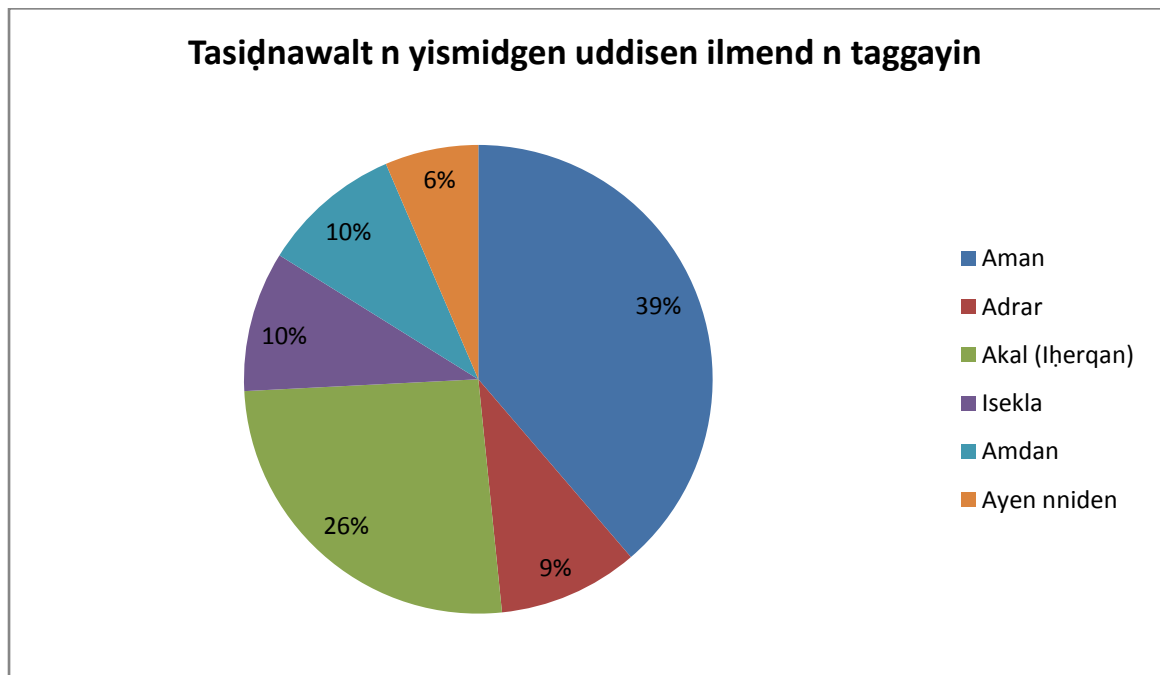
Uđđun akemmali: **31**

- **Tafelwit n tewsit n yismidgen uddisen**

Tawsit	Ismidgen iħerfiyen (23 n yismidgen)
Amalay	18
Unti	13

Tamawt

Deg yismidgen iħerfiyen llan (13) n yismawen untiyen, ma d ismawen imalayen llan (18).



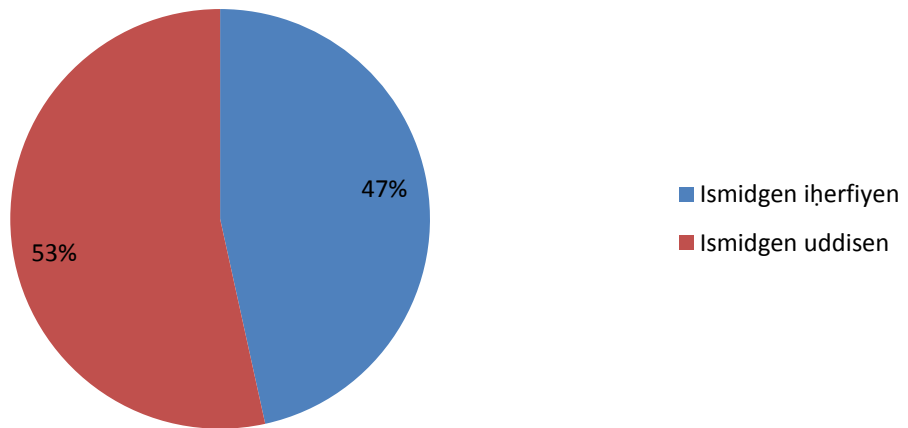
5- Tasiđnawalt n yismidgen n wammud (Taddart n Iæzzuzen)

Deg wammud (n taddart n Iæzzuzen), nesæa azal n (43) n yismidgen. Llan (20) n yismidgen d iħerfiyen, d wazal n (23) n yismawen d uddisen.

-Ismawen iħerfiyen 47%

-Ismawen uddisen 53 %

Ismidgen n taddart læzzuzen



Taggrayt tamatut

Taggrajt tamatut

Deg tezrawt-nney nessawed ad negzu tuget n yismidgen n snat n tudtrin n Tyiwant n Yimessisen (Imula d Iezzuzen).

Ismawen i d-negmer deg wammud, nga-asen tasleđt tasnalıamkant deg tesleđt tasnalıant, yal isem ad nessefruri deg-s azar, syin akin ad d-nini tawsit-ines (amalay- unti), amđan-ines (asuf, asget), d waddad (addad ilelli, addad amaruz). Deg tesleđt nufa-d d akken :

I. Deg taddart n Imula

- Llan wazal n 40 n yismidgen iherfiyen, gar-asen : 18 n yismawen d imalayen, 22 d untiyen
- Llan wazal n 46 n yismidgen uddisen, gar-asen 27 n yismawen d imalayen, 19 d untiyen

II. Deg taddart n Iezzuzen

- Llan wazal n 27 n yismidgen iherfiyen, gar-asen (13) d imalayen, (14) d untiyen
- Llan wazal n 31 n yismidgen uddisen, gar-asen (19) d imalayen, (12) d untiyen

Deg wayen yerzan tasnamka, deg tezrawt-a nwala d akken, ismidgen n wammud (Taddart Iezzuzen d Yimula), qqnen yer kra n tayulin. Md :

- ✚ Yer udrar : Iyil, Agni, Tagnit, Tignatin...atg
- ✚ Yer waman : Tamda, tagelmimt, Timrijin, Tasift, Iyzer n temrijt...rtg
- ✚ Yer ttjur : Tazebbujt, tiselnin, iyzer usisnu, tubhirin n ččina, Iyzer n yixerruben...atg
- ✚ Yer umezruy d umyi : Tamrabet n Eica, tala n sidi Lmuhub, Leyrayeb...atg
- ✚ Yer umdan : Iger n Eisa, Bu Hsayen, Sidi Eezzuz...atg

Deg tezrawt-nney nufa-d d akken amur ameqqran n yismawen s tutlayt tayemmat, llan drus mađi n irettalen, **Md** : lhemmam, Ssaqiya, Mirtus, Leyrayeb, Sebbara...atg

Tazrawt-a d tin iy-d-ildin tawwurt yer unadi usnan, lada deg tayult n tesmidegt. D tin i yesean tixutert d wazal meqqren. Tussna-a d allal n uhras n umawal n tutlayt, therrez ula d amezruy, imi yal asmideg yella deffir-s amezruy n ugdud. Tasmidegt tuklal atas n tezrawin fell-as.yessefk fell-aney ad neqdec fell-as.

Ummuy n yidlisen

1- Idlisen

1. BABYLON (CH.) & FARBE(P.), *Les noms de lieux et de personnes*, ed: Nathan, Paris, 1982.
2. BASSET (A.), *Elément de grammaire berbère*, Alger, 1948.
3. CHAKER (S.), *Manuel de linguistique berbère I*, ed: Bouchèn, Alger, 1991.
4. CHERIGUEN (F.), *La toponymie Algérienne des lieux habités(noms composés)*, Ed Epigraphe, Alger, 1993.
5. DAUZAT(A.), *Les noms de lieux, origine et évolution*, ed: Librairie Delagrave, Paris, 1951.
6. DAUZAT (A.), *la toponymie française*, ed: payot, Paris, 1971.
7. NAIT ZERRAD (K.), *Grammaire de berbère contemporaine (Kabyle) la morphologie*, ENAG, Alger, 1995.
8. SADIQI (F.), *Grammaire berbère*, éd: L'armattan, Paris, 1997.

2- Isegzawalen d yimawalen

1. BERKIA(A.), *Lexique de la linguistique (Français-anglais-Tamazight)*, éd: Achab, Tizi ouzou, 2009.
2. BOUAMARA (K.), *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, éd: l'Odysée, Tizi ouzou, 2010.
3. BOUMALK (A.), NAIT ZERRAD(K.), *Vocabulaire grammatical Amazighe*, institut royal de la culture Amazigh, 2009.
4. DALLET (J-M.), *Dictionnaire Kabyle-Français*, Salaf, Alger, 1982.
5. DUBOIS (J.), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris, 1999.
6. HUYGHE(G.), *Dictionnaire Kabyle-Français*, Qamus Qbayli-Rumi, des missionnaires de N. D'Afrique (Pères blancs), deuxième édition, Paris, 1901.
7. MANSOURI H. (A.), *Amawal n Tmaziyt tatrart*, Haut Commissariat à l'Amazighité, 2004.
8. MEFTAHA (A.), ANSAR (KH.) , BOUMALK (A.), EL AZRAK (N.), LAABDELAOUI (R.), SOUIFI (H.), *Dictionnaire général de la langue Amazigh*, Publication de Institut Royal de la Culture Amazighe Centre de l'Aménagement Linguistique (Cal) Série : Lexiques et dictionnaires - N° 13, 2016.
9. MILOUD (T.), *Dictionnaire : Tamazight –Français, parler du Maroc central*, éd:L'Harmattan, Paris, 1991.
10. MOINGEON (M.), *Dictionnaire du Français Hachette* , Alger , ENAG , 1993.
11. MOUNIN (G.), *Dictionnaire de la linguistique*, P.U.F, Paris, 1974.

3- Tizrawin n Doktora d Imajister

1. AHMAD ZAYED (M.), *Contribution à l'étude de la toponymie villagoise kabyle*, Thèse de doctorat, sous la direction de Mr le professeur CHAKER(S.), INALCO, Paris, 1999.
2. BOUSSAHEL(M.), *Toponymie du Sétifois:Approche morphologique et sémantique*, Mémoire de magister, sous la direction de Mr le professeur CHERIGUEN (F.), Université de Béjaia, 2001.
3. TIDJET (M.), *polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia,1997.
4. TIDJET(M.), *La patronymie dans les dairas de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini (étude morphologique et sémantique)*, thèse de doctorat, Université de TiziOuzou, 2013.

4- Imagraden d tesyunin

1. AKIR (H.), la toponymie de la région Béjaia-Tichy-Aokas, *revue expressions n°6*, université de Béjaia, juillet 2018.
2. MARGOUMA (M.), La toponymie Algérienne: lecture préliminaire de la dénomination de l'espace », *In : Nouvelle revue d'onomastique*, n 43-44, 2004, pp 228.
3. TILMATIN (M.), « *Toponymie et aménagement linguistique : vers une terminologie amazighe ?* », volume 4, université de cadix.
4. YERMECH (O.), « *Onomastique et patrimoine immatériel en Algérie* », *Les cahiers du CRASC*, 2018.

Amawal

Amawal

-Ber: Berkai (A), Lexique de la linguistique (Français-anglais-Tamazight), Ed, Achab, Tizi ouzzou, 2009

-NZ: Nait-Zerrad (K), Vocabulaire grammatical Amazighe, institut royal de la culture Amazigh, 2009.

Amawal

Awal s tmaziyt	Awal s trumit	Awal s tegnizit	Aybalu
Adda	Base	Base	Ber sb 67
Addad amaruz	Etat d'annexion	Construct state	NZ sb 32
Addad ilelli	Etat libre	Free state	NZ sb 32
Aferdis	Element	Element	Ber 88/ NZ sb 31
Agama	Nature	Nature	Ber 124
Asefti	Conjugaison	Conjugation	NZ sb 27
Asuddem	Dérivation	Derivation	Ber sb 81
Asuddes	Composition	Composition	Ber sb 74
Asiqnawal	Statistique	Statistic	Ber sb 155
Azar	Racine	Root	Ber sb 145/NZ sb 51
Irem	Terme	Term	Ber sb 160/ NZ sb56
Taggayt	Catégorie	Category	Ber sb 69
Taguri tanulfut	Néologisme	Neologism	NZ sb 42
Tasnalya	Morphologie	Morphology	Ber sb 121
Tasnamka	Sémantique	Semantic	Ber sb 151
Tasnilest	Linguistique	Linguistics	NZ sb 40
Tasnowalt	Lexicologie	Lexicology	Ber sb 114
Tasmidegt	Toponymie	Toponymy	Ber sb 161
Tasnisemt	Onomastique	Onomastic	Ber sb 250
Tasniremt	Terminologie	Terminology	NZ sb 56/Ber sb 308
Tayult	Domaine	Field	Ber sb 85
Tayunt	Unité	Unit	Ber 163
Tumayt	Contenu	Content	NZ sb 28
Uddis	Composé	Compound	Ber sb 177/NZ sb 26
Uddus	Syntagme	Syntagm	Ber sb 159
Udmawan	Personnel	Personal	NZ sb 46
Zemmem	Noter	To note down	NZ sb 44

Tijentad

Ammud

I. Imula

Ismidgen uddisen	Ismidgen iherfiyen
Abrid n tasift	Agemmať
Agni n wadda	Aglalaz
Aħriq alemmas	Aħfir
Aħriq ufella	Asufit
Amrij n Bezza	Axnaq
Axnaq n yizanğaren	Iherqan
Axnaq uqşuri	Imegrad
Axnaq Eijaq	Imjať
Axnaq Eiyvad	Inuga
Azru n waerab	Irzi
Bukerkuren	Irman
Iger n Eisa	Iyudan
Iger n uslen	Isugal
Igran Xlef	Iťrac
Irem n wadda	Jnada
Iyil n Mejber	Lħemmam
Iyil n uħeddad	Leinşer
Iyil n zerman	Rriba
Iyzer n Bukerkur	Ssaqiya
Iyzer n usisnu	Tablađť
Iyzer n wuccen	Tabriđť
Luťa n ufrux	Tagelmimt
Luťa n Tirni	Tamizabt
Luťa n teqwirt	Tawerract
Leinşer asemmať	Taxlict
Leezib Reħmun	Tasift
Lmeleed n rşaş	Tasirt
Lmerj Uħetři	Tazebbujt
Lyar n tsedda	Tignatin
Nnezla n yidammen	Tikitar
Taddart meqqren	Timizar
Tala n yilef	Timrijin
Tala n sidi Imuhub	Tiyremť
Tala n Si Muħend weeli	Tiselnin
Tala n temda	Tisira
Taewint n teyzert	Tizi
Taewint n uqerřmud	Tizrutin
Tala n tegnit	Tiewinin
Tamrabeť n eica	Zgaħliya
Tajnant Ieejnaq	
Taqerruyť talem mast	
Taxxamt n eebd Lqader Ulħaj	
Taxlict n wat umezyan	
Tibħirin n ĉčina	
Tiyilt n tgarfiwin	

Tijentađ

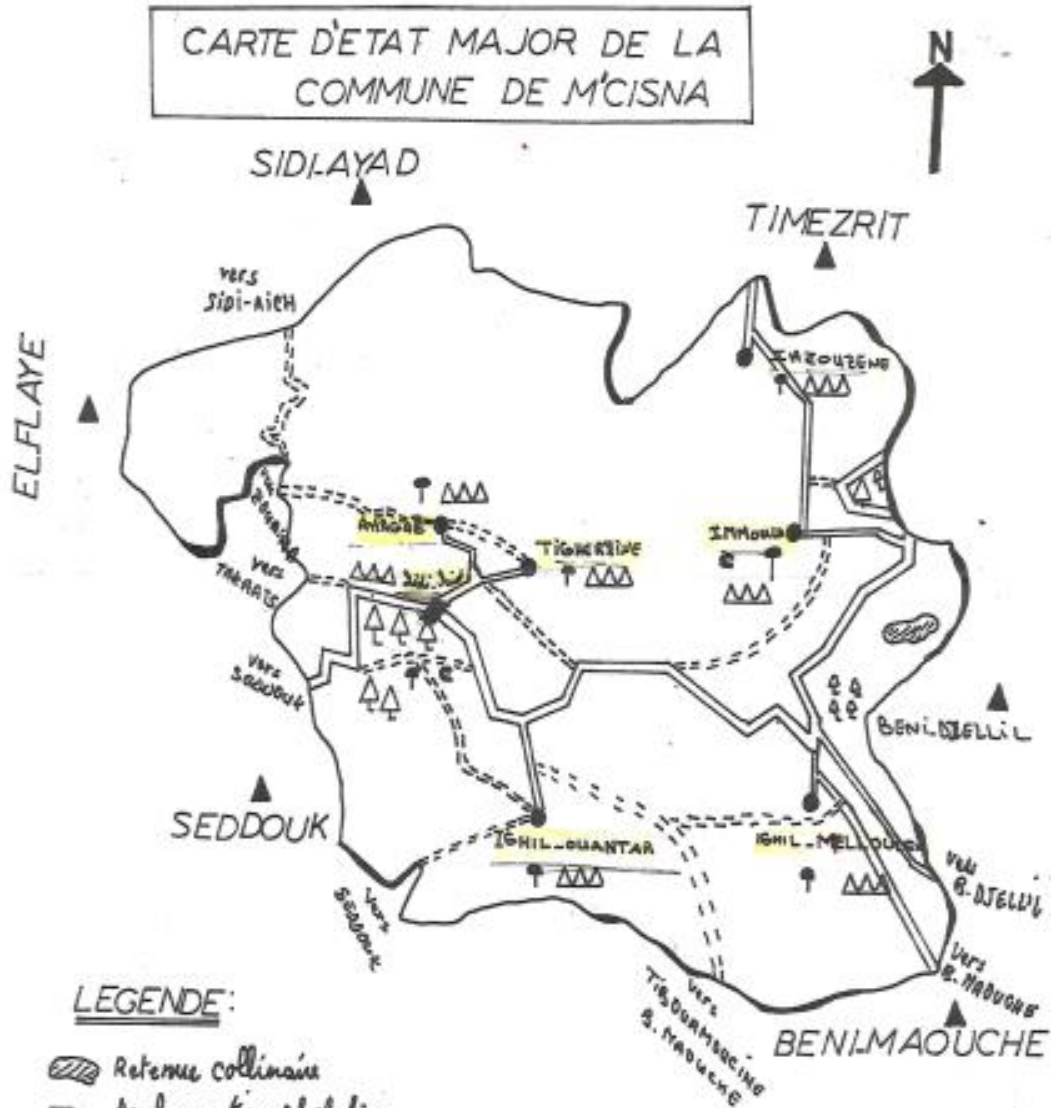
I. Iæzzuzen

Ismidgen iherfiyen	Ismidgen uddisen
Breħreh	Aħriq n teyremt
Cfer	Aħriq wadda
Imellaħen	Aħriq n tejmaet
Inurar	Aħriq n lwurata
Iyil	Aħriq n Eli Uqali
Ixerruben	Annar ujilban
Leyrayeb	Axnaq izebbujen
Lkuca	Axnaq Ukyan
Lqqim	Budlsan
Melqeť	Iyil n Eebd Lqader
Mirtus	Iyzer n Qasi Umusa
Yelbun	Iyzer n tala
Tafuħħant	Iyzer n tlam
Tarħa	Iyzer n temrijt
Tasemmart	Iyzer n tsemmart
Taxlict	Iyzer n tzerzayt
Tamrijt	Iyzer n ixerruben
Taglalazt	Lğamee n wadda
Tideryisin	Lğamee ufella
Tıiban	Luťa n temrijin
Timermaz	Luťa n yijdaren
Timizab	Luťa n Hmed umessal
Trejman	Tabħirt n lbaraka
Turwast	Tahriqt eemmara
Sebbara	Tala n texlict
Umellil	Tala n tqerrabt
	Targa umuruj
	Tawrirt lkettan
	Taxrubt n wat Weewica

Tikerdiwin

Carte de la Commune

CARTE D'ETAT MAJOR DE LA
COMMUNE DE M'CISNA



LEGENDE:

- Retenue collinaire
- Agglomeration chef-lieu
- Agglomeration Secondaire
- Axe Routier
- Salle de Soins
- Commune limitrophe
- Reservoir d'eau
- Ecole Primaire
- Piste
- Forêt

ECHELLE: 1/50 000

Agzul

Asentel n tezrawt-nney yewwi-d yef tesleḥt tasnalḡamkant n yismidgen n tuddar Imulla, lēezzuzen. Iswi n leqdic-a d agmar , aseḡfel n yismawen iqburen d unadi yef talḡiwin timaynutin i yisem (uddis).

Anda d-negmer ismidgen n tuddar Imulla d lēezzuzen n teḡiwant n yimessisen nuffa-d azal n 144 d asmideg , deg taddart n Imulla azal n 46 ma yella lēezzuzen azal n 58 d asmideg.

Neddem-d ismidgen id negmer negga-asen tasleḥt tasnalḡant nessasmli-ten ilmend isem aḡrfi d wuddis, syina ilmend n useqqsi n yimsulḡa neskafl-d inumak iqburen n wawalen-a dayen nefka-asen-d inumak i yellan deg yisegzawalen .

Ḣer taggara negga-d igemmaḡ anda nessawed d akken lan aḡas n yinumak d iqburen lan kra n yinumak nuffa-ten deg tantiliwen-naden n tutlayt tamziḡt .

Awalen isura :

Laqdic-a yebna yef kra wawalen d lessas, deg-sen :

Asmideg

Anamek

Tasnilest

Tasmidget

Tasleḡt

Talya

Isem

Isem aḡerfi

Isem uddis